



**UTMACH**

**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**

**CARRERA DE COMUNICACIÓN**

**PRODUCTO EDUCOMUNICATIVO PARA FOMENTAR EL  
APRENDIZAJE SOBRE LA LENGUA DE SEÑAS EN LOS SOCIOS DE LA  
FUNDACIÓN FUDESO**

**CARDENAS PEÑA JONATHAN PATRICIO  
LICENCIADO EN COMUNICACION**

**MACHALA  
2021**



**UTMACH**

**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**

**CARRERA DE COMUNICACIÓN**

**PRODUCTO EDUCOMUNICATIVO PARA FOMENTAR EL  
APRENDIZAJE SOBRE LA LENGUA DE SEÑAS EN LOS SOCIOS  
DE LA FUNDACIÓN FUDESO**

**CARDENAS PEÑA JONATHAN PATRICIO  
LICENCIADO EN COMUNICACION**

**MACHALA  
2021**



**UTMACH**

**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**

**CARRERA DE COMUNICACIÓN**

**SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS PRÁCTICAS DE INVESTIGACIÓN Y/O  
INTERVENCIÓN**

**PRODUCTO EDUCOMUNICATIVO PARA FOMENTAR EL  
APRENDIZAJE SOBRE LA LENGUA DE SEÑAS EN LOS  
SOCIOS DE LA FUNDACIÓN FUDESOS**

**CARDENAS PEÑA JONATHAN PATRICIO  
LICENCIADO EN COMUNICACION**

**PACHECO ZERDA PATRICIA ALEXANDRA**

**MACHALA  
2021**

# PRODUCTO EDUCOMUNICATIVO PARA FOMENTAR EL APRENDIZAJE SOBRE LA LENGUA DE SEÑAS EN LOS SOCIOS DE LA FUNDACIÓN FUDES0

---

## INFORME DE ORIGINALIDAD

---

0%

INDICE DE SIMILITUD

0%

FUENTES DE INTERNET

0%

PUBLICACIONES

0%

TRABAJOS DEL ESTUDIANTE

---

ENCONTRAR COINCIDENCIAS CON TODAS LAS FUENTES (SOLO SE IMPRIMIRÁ LA FUENTE SELECCIONADA)

---

---

Excluir citas

Activo

Excluir coincidencias < 50 words

Excluir bibliografía

Activo

## **CLÁUSULA DE CESIÓN DE DERECHO DE PUBLICACIÓN EN EL REPOSITORIO DIGITAL INSTITUCIONAL**

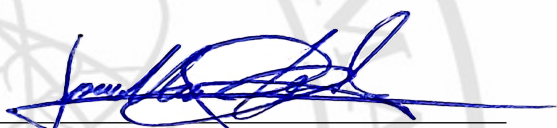
El que suscribe, CARDENAS PEÑA JONATHAN PATRICIO, en calidad de autor del siguiente trabajo escrito titulado PRODUCTO EDUCOMUNICATIVO PARA FOMENTAR EL APRENDIZAJE SOBRE LA LENGUA DE SEÑAS EN LOS SOCIOS DE LA FUNDACIÓN FUDESO, otorga a la Universidad Técnica de Machala, de forma gratuita y no exclusiva, los derechos de reproducción, distribución y comunicación pública de la obra, que constituye un trabajo de autoría propia, sobre la cual tiene potestad para otorgar los derechos contenidos en esta licencia.

El autor declara que el contenido que se publicará es de carácter académico y se enmarca en las disposiciones definidas por la Universidad Técnica de Machala.

Se autoriza a transformar la obra, únicamente cuando sea necesario, y a realizar las adaptaciones pertinentes para permitir su preservación, distribución y publicación en el Repositorio Digital Institucional de la Universidad Técnica de Machala.

El autor como garante de la autoría de la obra y en relación a la misma, declara que la universidad se encuentra libre de todo tipo de responsabilidad sobre el contenido de la obra y que asume la responsabilidad frente a cualquier reclamo o demanda por parte de terceros de manera exclusiva.

Aceptando esta licencia, se cede a la Universidad Técnica de Machala el derecho exclusivo de archivar, reproducir, convertir, comunicar y/o distribuir la obra mundialmente en formato electrónico y digital a través de su Repositorio Digital Institucional, siempre y cuando no se lo haga para obtener beneficio económico.



CARDENAS PEÑA JONATHAN PATRICIO

0706396520

UNIVERSITAS  
MAGISTRORUM  
ET SCHOLARIUM

## **DEDICATORIA**

Le dedico este trabajo especialmente a mis padres, por su labor y apoyo constante en el día a día, quienes creyeron en mí y pusieron todo el esfuerzo y tiempo en mi educación. A mis compañeros y amigos que me regaló la universidad, por ser siempre un apoyo emocional, y que, durante estos 4 años de formación profesional, se convirtieron en mi segunda familia. A mi novia, que me acompañó en esta travesía con su apoyo incondicional, a mi querida tutora que a pesar que empezamos un poco tarde, se logró concluir el trabajo con éxito. Y por último a todos mis docentes que conforman la carrera de Comunicación, por su compromiso y paciencia al impartir sus conocimientos y convertirnos en buenos profesionales.

## **AGRADECIMIENTO**

Primero que nada, agradecer a Dios por acompañarme y darme la fuerza para terminar esta etapa en mi vida profesional. A mis padres por ser mis pilares fundamentales, quienes hicieron posible que pudiese convertirme en profesional. A la Lcda. Patricia Pacheco, por compartir todos sus conocimientos y experiencias para la culminación de este trabajo de titulación. Y por último a todos los docentes de la Carrera de Comunicación que muy amablemente supieron guiarnos e implementaron en nosotros sus estudiantes el compromiso y el amor por la carrera. A todos ustedes gracias.

## RESUMEN

El presente trabajo plantea su investigación en la difusión de la Lengua de Señas Ecuatoriana, el cual tuvo como objetivo principal elaborar una propuesta educomunicacional audiovisual para fomentar el aprendizaje de dicha lengua, por lo tanto se usaron varios métodos y técnicas de investigación como, revisión bibliográfica, para contextualizar la problema en base a investigaciones ya realizadas y consolidar bases teóricas, se realizó entrevistas a expertos, en el área de producción audiovisual, para conocer la estructura de un audiovisual educativo, de la misma manera un profesional en el área de la lengua de señas, para conocer la implementación pedagógica para enseñar LSEC. También se implementó el análisis de contenido con el propósito de conocer cómo se está estructurando los videos educativos en la actualidad, con el cual se analizó tres canales de YouTube, los cuales se dedican a la creación y difusión de contenido sobre la lengua de señas, por último, se aplicó un focus group, el cual sirvió para diagnosticar el problema y tratar con una solución. Para garantizar la difusión de la lengua de señas a un público amplio y teniendo en consideración que la lengua de señas es un aprendizaje que se logra comprender a través de la práctica, se decidió trabajar con la fundación FUDESO, el cual es una organización sin fines de lucro con finalidad social.

En una primera instancia los colaboradores de la fundación carecían de conocimientos o primer contacto sobre la “Lengua de Señas Ecuatoriana” sin embargo se logró a través del producto educomunicativo establecer bases para la continua preparación acerca de esta lengua.

El estudio permitió conocer que un audiovisual educomunicativo en formato de microcápsulas es una idea viable para fomentar el interés y el aprendizaje de la lengua de señas, no solo en fundaciones, sino a cualquier persona que esté interesado por ser partícipe de una comunicación inclusiva.

**Palabras claves:** Educomunicación, audiovisual, lengua de señas ecuatoriana



## **ABSTRACT**

The present work raises its research in the dissemination of Ecuadorian Sign Language, which had as main objective to develop an audiovisual educomunicacional proposal to promote the learning of this language, therefore several methods and research techniques were used as, literature review, to contextualize the problem based on research already done and consolidate theoretical bases, interviews were conducted with experts in the area of audiovisual production, to know the structure of an educational audiovisual, in the same way a professional in the area of sign language, to know the pedagogical implementation to teach LSEC. Content analysis was also implemented with the purpose of knowing how educational videos are currently structured, with which three YouTube channels were analyzed, which are dedicated to the creation and dissemination of content on sign language, finally a focus group was applied, which served to diagnose the problem and deal with a solution. In order to guarantee the diffusion of sign language to a wide public and taking into consideration that sign language is a learning process that can be understood through practice, it was decided to work with the FUDESO foundation, which is a non-profit organization with a social purpose.

In the first instance, the foundation's collaborators lacked knowledge or first contact with the "Ecuadorian Sign Language"; however, through the educommunicative product, it was possible to establish the basis for the continuous preparation about this language.

The study allowed to know that an educommunicative audiovisual in microcapsules format is a viable idea to promote the interest and learning of sign language, not only in foundations, but to any person who is interested in being a participant of an inclusive communication.

**Keywords:** Educommunication, audiovisual, Ecuadorian sign language.

## CONTENIDO

<b>DEDICATORIA</b>	<b>2</b>
<b>AGRADECIMIENTO</b>	<b>3</b>
<b>RESUMEN</b>	<b>4</b>
<b>CONTENIDO</b>	<b>6</b>
<b>TABLAS DE CONTENIDO</b>	<b>9</b>
<b>ANEXOS</b>	<b>10</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>12</b>
<b>CAPÍTULO I. CONTEXTUALIZACIÓN DE ESTUDIO</b>	<b>1</b>
1.1.	11.2.
	21.3.
	31.4.
	31.5.
	41.5.1.
	61.5.2.
	61.6.
	61.6.1.
	61.6.2.
	61.7.
	71.7.1.
	71.7.2.
	81.7.3.
	81.7.4.
	101.7.5.
	101.7.6.
	111.7.7.
	<b>11CAPÍTULO II. DIAGNÓSTICO</b>
	<b>12</b>
2.1.	142.1.1.
	142.1.2.
	142.2.
	142.3.
	152.4.
	152.5.
	152.5.1.
	152.5.2.
	162.5.3.
	162.5.4.
	162.6.
	172.6.1.
	172.6.2.
	182.6.3.
	192.6.4.
	<b>26CAPÍTULO III. PLAN DE ACCIÓN</b>
	<b>29</b>

<b>3.1.</b>	<b>303.2.</b>
	313.2.1.
	313.2.2.
	333.2.3.
	333.2.4.
	343.2.5.
	353.2.5.1.
	353.2.5.2.
	363.2.5.3.
	373.2.5.4.
	383.2.5.5.
	<b>383.3.</b>
	393.3.1.
	393.3.2.
	<b>393.4.</b>
	393.4.1.
	393.4.2.
	393.4.3.
	403.4.4.
	423.4.5.
	423.4.6.
	433.4.7.
	433.4.8.
	<b>443.5.</b>

**45** *CAPÍTULO IV. RESULTADOS DE LA INTERVENCIÓN*  
**44**

<b>4.1.</b>	<b>464.2.</b>	<b>474.3.</b>	<b>49</b>
-------------	---------------	---------------	-----------

**TABLAS DE CONTENIDO**

<b>Tabla 1:</b> Síntesis de Primer Focus Group para diagnosticar el problema	<b>16</b>
<b>Tabla 2:</b> Síntesis de Primera Entrevista	<b>17</b>
<b>Tabla 3:</b> Síntesis de Segunda Entrevista	<b>19</b>

<b>Tabla 4:</b> Síntesis de Tercera Entrevista	21
<b>Tabla 5:</b> Síntesis de Cuarta Entrevista	22
<b>Tabla 6:</b> Matriz de análisis de contenido	25
<b>Tabla 7:</b> Tabla de colores apreciados y menos apreciados	33
<b>Tabla 8:</b> Tipos de planos de cámara	34
<b>Tabla 9:</b> Temas a tratar en el audiovisual	39
<b>Tabla 10:</b> Fases de creación del audiovisual piloto	40
<b>Tabla 11:</b> Características a partir del producto audiovisual	41
<b>Tabla 12:</b> Hechos de Interés: Trabajos relacionados con el eje de investigación	52
<b>Tabla 13:</b> Revisión Bibliográfica	57
<b>Tabla 14:</b> Análisis Técnico de la Propuesta del Experto en Producción Audiovisual Andy Reveli	72
<b>Tabla 15:</b> Análisis Técnico de la Propuesta del Experto en Lengua de Señas Emily Solórzano.	75
<b>Tabla 16:</b> Análisis Técnico de la Propuesta del Coordinador de FUDESO Homero Elizalde	78
<b>Tabla 17:</b> Análisis del Segundo Focus Group	81
<b>Tabla 18:</b> Producto Final	82
<b>Tabla 19:</b> Guión Técnico en recopilación de todos los temas.	83

## ANEXOS

<b>ANEXO 1: Tabla 12:</b> Hechos de Interés: Trabajos relacionados con el eje de investigación	54
<b>ANEXO 2: Tabla 13:</b> Revisión Bibliográfica	59

<b>ANEXO 3:</b> Preguntas para diagnóstico del problema	60
<b>ANEXO 4:</b> Entrevista a la coordinadora de la Fundación de Desarrollo Social de El Oro (FUDESO) (Licenciada. Norma Reinoso)	60
<b>ANEXO 5:</b> Entrevista a Pedagogo especialista en construcción de materiales didácticos.	61
<b>ANEXO 6:</b> Entrevista a Pedagogo especialista en construcción de materiales didácticos.	62
<b>ANEXO 7:</b> Preguntas para Experto en producción en contenido educomunicativos.	64
<b>ANEXO 8:</b> Canales de YouTube analizados.	67
<b>ANEXO 9:</b> Fase de Producción del audiovisual y grabación de voz en off	68
<b>ANEXO 10:</b> Capturas del proceso de ensamblaje y edición del video	69
<b>ANEXO 11:</b> Imágenes del proceso de socialización del producto con los socios de la fundación FUDESO	71
<b>ANEXO 12: Tabla 14:</b> Análisis Técnico de la Propuesta del Experto en Producción Audiovisual Andy Reveli	73
<b>ANEXO 13: Tabla 15:</b> Análisis Técnico de la Propuesta del Experto en Lengua de Señas Emily Solórzano.	76
<b>ANEXO 14: Tabla 16:</b> Análisis Técnico de la Propuesta del Coordinador de FUDESO Homero Elizalde	79
<b>ANEXO 15: Tabla 17:</b> Análisis del Segundo Focus Group	82
<b>ANEXO 16: Tabla 18:</b> Producto Final	83
<b>ANEXO 17: Tabla 19:</b> Guión Técnico en recopilación de todos los temas.	84

## **INTRODUCCIÓN**

La comunicación ha tenido un constante cambio desde su invención, permitiendo así que los canales de información se adapten a cada necesidad que tenga tanto el emisor como el receptor.

Samaniego (2015) expresa que, la comunicación adquiere una gran importancia en la transmisión de los saberes, es decir, en educación, afirma también que el acto de comunicar no se reduce al lenguaje verbal, sino a todo el organismo, pues toda acción comunica.

Como se ha observado desde primera instancia la educación está estrechamente vinculada con la comunicación, es por eso que se hace uso de recursos comunicacionales. Según Salazar (2016), estos recursos tienen una intencionalidad que se desarrolla mediante diferentes productos: materiales gráficos, audiovisuales, auditivos, artísticos, etc.; pueden darse en espacios reales o virtuales, también intervenciones en espacios públicos, en otras palabras, su materialización es amplia y sin límite.

Estos recursos pueden ser utilizados para la inserción de nuevos modelos de educación, mediante productos audiovisuales, que de manera factible han permitido que la estructura educativa tenga un apogeo mayor y, de fácil entendimiento, por su manera de contar historias.

Por consiguiente, la metodología de enseñanza – aprendizaje que se usa dentro del área de educomunicación, permite la comprensión efectiva del mensaje que se quiere dar al receptor.

En tal sentido, se encuadra la lengua de señas, esta es una lengua natural que se ha visto exceptuada de la sociedad, quedando al margen de los conocimientos generales de las personas.

Por lo tanto, el presente trabajo busca implementar varios procesos y productos dentro del área de educomunicación, que permita al público objetivo, aprender la gramática básica y fundamental de la lengua de señas, con la respectiva metodología para facilitar el desenvolvimiento de este proyecto.

## **CAPÍTULO I. CONTEXTUALIZACIÓN DE ESTUDIO**

### **1.1.Ámbito del estudio: caracterización**

Dentro de un marco social la comunicación juega un rol muy importante en la interacción y relación afectiva de las personas puesto que, tanto el emisor como el receptor intercambian mensajes llenos de símbolos y significados, consecuente de estas acciones se produce una mejor convivencia social y emocional (Lema, 2019).

Sin embargo, hay personas que tienen deficiencia auditiva y se les imposibilita el poder comunicarse a través del lenguaje oral, a su vez, como consecuencia de esta discapacidad se les limita el desarrollo personal que, prácticamente necesitan ayuda de terceras personas para poder ser partícipes de forma activa en una comunidad.

Continuando con Lema (2019), se debe comprender la naturaleza de la lengua de señas, como un camino viable para poder extender los canales de comunicación a las personas que tengan una discapacidad auditiva, desde la óptica de la educomunicación se debe aplicar el proceso de enseñanza, mediante la difusión de dicha lengua.

Con el uso de la tecnología, como recurso novedoso, se puede propagar a las personas que interactúan en las redes; el avance de la tecnología permite llegar a grandes masas y aprovechar en brindar los conocimientos necesarios, que marque un inicio de interés. Según de la Fuente Sánchez (2013), para enseñar la lengua de señas, es necesario crear productos audiovisuales para generar y transmitir un mensaje que aporte diferentes conocimientos.

Las funciones del vídeo en el contexto educativo dependen de su naturaleza bidireccional y autosuficiencia a la hora de generar mensajes, por ende, se puede utilizar como: transmisor de información, medio para aprender, herramienta de evaluación de aprendizajes y habilidades o, como instrumento de investigación; en este caso, el movimiento de las manos, faciales,

corporales y la interacción que aplican para el entendimiento total que requiere dicha lengua ya citada.

## **1.2.Planteamiento del problema.**

En Ecuador según el Consejo Nacional para la igualdad de Discapacidades, en el año 2021 existen 66.530 personas sordas. Algunas de ellas son usuarios de la lengua de señas (Oviedo, 2015). Este tipo de comunicación ayuda a toda persona con discapacidad auditiva, independiente de su grado de afectación.

Para Hernández, Pulido, & Arias, (2015);“Las personas sordas instruidas (que sepan leer y escribir) de casi todo el mundo usan un grupo de señas, o lengua de signos, gracias a la cual las personas sordas pueden establecer un canal de comunicación con su entorno social, ya sea conformado por otros individuos sordos o, por cualquier persona que conozca la lengua de señas empleada” (p. 61-73)

Considerando el contexto de la difusión o enseñanza de la lengua de señas, sobresale uno de los factores desencadenantes, para que la mayoría de la población no comprenda la perspectiva o naturaleza de la forma de comunicarse de la comunidad con discapacidad auditiva. En ese sentido, Morales (2002) sostiene que, las personas sordas deberían ser capaces de interactuar efectivamente en ambas comunidades (sorda y oyente) para lograr, en última instancia, la interculturalidad, situación que no ocurre en la realidad.

Entre las diferentes causas que pueden estar originando este escenario, es la falta de capacitación o el acceso a este aprendizaje, que, en muchas ocasiones no se da de manera gratuita, sino de forma particular, con un costo elevado para la mayoría de las personas; otra causa es la falta de motivación por aprender dicho idioma y el miedo a no dominar por completo el lenguaje, inclusive a su mala aplicación, o no generar el contacto adecuado con la persona.



Coslado (2012) manifiesta que la educomunicación concibe el aprendizaje como un proceso creativo donde sólo es posible la construcción de conocimientos, a través de fomentar la creación y la actividad de los participantes. Por todo lo mencionado, se plantea el siguiente problema:

¿De qué manera se puede fomentar el aprendizaje sobre la lengua de señas a través de productos educomunicativos dirigido a todo público de la ciudad de Machala?

### **1.3.Localización del problema objeto de estudio.**

La elaboración de un producto educomunicativo tiene como estrategia la difusión de contenidos educativos, con el propósito de enseñar la Lengua de Señas Ecuatoriana y, a través de un aprendizaje colectivo, y aplicando la practicidad que necesita dicha lengua. El contexto en el cual se desarrolla el problema es la falta de canales de comunicación con las personas sordas, que en la actualidad ocupan un número significativo en la sociedad Machaleña, con el fin de incentivar a la difusión de la LSEC, se decidió colaborar con fundaciones que trabajen con todo tipo de público, adulto, niños, adolescentes, con la premisa de una difusión masiva. Mediante una encuesta diagnóstica, que se aplicó dio como resultado una inminente necesidad y un interés elevado por parte del presidente y socios de la Fundación de Desarrollo Social de El Oro (FUDESO), ubicada en el cantón Machala, ciudadela las Brisas.

Este proyecto está orientado a presentar un producto educomunicativo, mismo que comprende contenido sobre el uso correcto de los movimientos manuales, faciales y corporales para la correcta aplicación y aprendizaje de la Lengua de Señas Ecuatoriana.

### **1.4.Problemas complementarios.**

- ¿Cuál es la situación actual sobre el nivel de conocimiento de la fundación FUDESO sobre la lengua de señas?

- ¿Qué características tiene el audiovisual edu-comunicativo como herramienta para el aprendizaje de la lengua de señas?

- ¿Cómo un proyecto audiovisual contribuye en el aprendizaje de la lengua de señas?

### **1.5.Hechos de interés**

Los hechos de interés están basados en varios autores que realizaron investigaciones relacionadas con el presente trabajo investigativo, considerando la importancia la difusión de la lengua de señas mediante un producto audiovisual, así como el eje aplicativo dentro del campo de la educomunicación (Anexo 1)

De ellas encontramos la realizada por Cajas (2015) con el tema “Producción de un video para la inducción de personal con discapacidad auditiva en la Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo – SENPLADES” cuyo trabajo concluye que el audiovisual se convirtió no solo en un producto informativo sino también motivacional y edu comunicativo. Agrega además la importancia sobre cómo el gobierno de turno tiene una responsabilidad social con las personas con discapacidad, sin embargo, recalca que es indispensable realizar un trabajo de corresponsabilidad ciudadana, donde la familia adopta un rol vital, quiere decir que la problemática no solo está en manos del Estado, sino un componente que se debe desarrollar desde el núcleo familiar y desde las iniciativas privadas. El lanzamiento del audiovisual, obtuvo aceptación tanto para las personas sordas como los funcionarios que ya elaboraban en dicha fundación, pues el producto contó con los estándares de calidad y necesidades informativas.

Otro trabajo que sirve de referencia a la presente investigación es “Diseño y producción de una serie audiovisual educativa como estrategia didáctica en la enseñanza de la lengua de señas colombiana” realizado por Guzmán & Flóres (2020) en este trabajo realizaron la producción de 3 videos educativos como estrategia didáctica de apoyo a la enseñanza y el uso y manejo de la LSC para personas sordas y oyentes. Explica también lo relevante del audiovisual por la

debida ampliación de temáticas relevantes de la LSC, con el fin de que el producto permite acceder y fortalecer las habilidades de formación personal, comunicativa, lingüística y cultural en las personas sordas y a la vez permita este mismo proceso a las personas oyentes un entendimiento eficaz, logrando que se evidencie un estado de inclusión.

Otro estudio similar es el realizado por Tene (2019) con el tema “Importancia de la difusión del lenguaje de señas como vía de comunicación y aprendizaje para los niños con discapacidad auditiva de la fundación REBECA, Cantón Samborondón”. En este trabajo investigativo se concluyó a través de información y encuestas realizadas, que los niños y las personas con discapacidad auditiva no conocían acerca de la lengua de señas, añade también que la sociedad en muchas ocasiones se torna desinteresada en temas relacionados con la discapacidad. Recomienda a la par que es importante las proyecciones de medios visuales para que exista una mayor comprensión del tema tanto en personas sordas como oyentes.

Del mismo modo una investigación que aporta bases importantes a nuestra investigación es de los autores Sandoval & Vidal (2010) con el tema: “DEDITOS MÁGICOS” “Producción de 6 micros audiovisuales para la enseñanza de la lengua de señas venezolana (lsv) a niños sordos y oyentes” donde verifica que la producción de micros audiovisuales dirigidos a menores de edad preescolar, se convierte en una herramienta de enseñanza primordial, desarrollando la autoestima y las relaciones sociales y con el entorno, , enfatiza además el que el audiovisual al ser entretenido y educativo, eficaz y de corta duración, capta la atención de los más pequeños como factor de mediano y largo plazo, al crear un sentimiento de empatía y familiaridad entre los niños con capacidades diferentes. De esta manera se espera lograr romper barreras comunicacionales entre sordos y oyentes de temprana edad.

De forma similar otro trabajo realizado por Rodríguez (2020) con el tema “Hablamos con las manos”. Diseño de producto para la enseñanza de la lengua de signos a través de Instagram”. Concluye que los medios actuales con los que cuenta la población para acercarse a la lengua

de señas son escasos e ineficientes, tanto así que hace muy pocos años no existían estudios universitarios dedicados a aprender esta lengua. Sin embargo, los que son accesibles, suelen tener una exigencia económica alta como temporales. Aclara también que la enseñanza y aprendizaje de la lengua de señas debe ser gratuito debido a que vivimos en plena era de la hiperconectividad, creando en este caso audiovisuales para ser difundido por redes sociales, para un mayor acceso, ya que se toma en cuenta que todas las personas tienen acceso a nuevas tecnologías, dando como resultado mayor visibilidad e interés por la lengua de señas.

#### **1.5.1. Enfoque de la investigación.**

La metodología aplicada en esta investigación tiene enfoque cualitativo, por ello se utiliza los siguientes instrumentos: entrevistas a expertos, revisión bibliográfica, focus group, con los cuales se obtendrá diferentes perspectivas.

#### **1.5.2. Nivel o alcance de la investigación.**

La presente investigación tiene un alcance descriptivo porque tiene como prioridad describir las cualidades o características del grupo de personas seleccionadas, detallando diferentes factores que ayudaron al entendimiento del problema planteado.

### **1.6. Objetivos de la investigación**

#### **1.6.1. Objetivo general.**

Elaborar una propuesta educomunicativa audiovisual para el fortalecimiento del aprendizaje de la lengua de señas.

#### **1.6.2. Objetivos específicos.**

- Diagnosticar la situación actual sobre el nivel de conocimiento de la fundación FUDESO sobre la lengua de señas.

- Caracterizar el audiovisual edu-comunicativo como herramienta para el aprendizaje de la lengua de señas.

- Valorar la propuesta educomunicativa audiovisual como herramienta para el aprendizaje de la lengua de señas bajo el criterio de expertos.

## **1.7.Fundamentación Teórica.**

### **1.7.1. Discapacidad auditiva**

Para (Melero Redondo, et al., 2006); “El término sordomudo, es un estigma con el que la sociedad ha definido tradicionalmente a las personas sordas y mudas. Responde a la idea de una supuesta incapacidad de las personas sordas de comunicarse por medio de una lengua. Sin embargo, las personas sordas tienen una lengua propia: la lengua de signos, y mediante una educación adecuada pueden acceder a la lengua oral en sus formas escritas y, en función de las circunstancias individuales, hablada. Por tanto, la expresión “mudo” es incorrecta” (p. 3)

Continuando con la idea de esta autora, es importante señalar que al referirse a que persona tiene audición normal, corresponde al tener el suficiente grado como para comprender el habla. Si sus condiciones auditivas son adecuadas, las persona con audición normal pueden interpretar el habla que escuchan en la vida diaria sin ayuda de aparatos técnicos especiales. Las personas que padecen sordera no son capaces de entender el habla, aunque pueden percibir algunos sonidos, e incluso con aparatos auditivos, la pérdida puede ser tan grave que no llegue a comprender el habla sólo por medio del oído. Estas personas padecen un profundo trastorno de audición y para comunicarse dependen de la vista, incluso cuando utilizan sistemas de amplificación.

Las personas con discapacidad auditiva, se comunican a través de otros tipos de canales, la lengua de señas es el núcleo similar al lenguaje oral, y es a la lengua que adoptan para poder entablar comunicación, por ende, Rocha (2020) menciona que, al no poder emitir palabras

mediante el lenguaje convencional, usan el lenguaje de señas. Al tratarse de un lenguaje netamente visual, el significante se limita a la seña realizada con las manos o con la expresividad del rostro o del cuerpo. En la mente del receptor se maquina la imagen de la palabra, más no su escritura gramatical. (p. 136-137)

### **1.7.2. Clasificación de la discapacidad auditiva.**

Según el Ministerio de Educación del Ecuador (2016), la clasificación de la discapacidad auditiva es:

- **Sordera:** Falta completa o disminución de la capacidad de oír.
- **Prelocutiva:** La pérdida ocurre antes de que el NNA adquiriera el habla.
- **Perlocutiva:** La pérdida ocurre luego de la adquisición del habla, cuando la consolidación del lenguaje ya se ha producido.

Según la localización topográfica puede ser:

- **Sordera de transmisión:** La alteración de la transmisión se produce a través del oído externo y medio.
- **Sordera neurosensorial:** Son las lesiones en el oído interno o en la vía auditiva nerviosa.
- **Sordera mixta:** Las sorderas anteriores existen al mismo tiempo y varían según su grado de intensidad (p. 35).

### **1.7.3. Lengua de señas.**

La lengua de señas se la puede denominar como una modalidad de lenguaje humano, su primordial característica es la de no usar la voz, esta surge en las personas con discapacidad auditiva de forma natural, dándose como una respuesta natural de querer comunicarse en el diario vivir, es el factor primordial de la identidad de la comunidad sorda.

Según Ignacio (2000):

La lengua de señas se entiende como una serie de códigos lingüísticos estructurados de acuerdo con los mismos principios descritos para el lenguaje humano, pero que, a diferencia de las lenguas orales, sustituyen el canal aural – auditivo por el visual – espacial para transmitir y recibir sus señales (...) Así mismo recalca en la expresión o comunicación por medio de Lengua de Señas, participan básicamente las manos, el rostro y la parte superior del cuerpo humano (pp. 95-96).

Esta lengua posee su propia estructura gramatical dirigida por la comunidad sorda, pero existe variaciones depende de donde se desarrolle, por lo que esta lengua es natural en estructura, gramática en cada país, Hernández, Sánchez & Sánchez (2020) la definió a la lengua de señas como “lenguajes naturales que se han desarrollado, al menos en parte, independientemente del lenguaje hablado, y no se corresponden lingüísticamente con él, teniendo sus propias estructuras sintácticas y organizativas bastante flexibles” (p.5)

Con el paso del tiempo el concepto se ha ido redefiniendo, es así como Martínez & Morón (2013) definen a la lengua de señas como una lengua natural, que se transmite de manera visual. Se considera además como una lengua independiente, esto es: no son el correlato señalado de lenguas orales, sino que tienen su propio léxico y gramática. De hecho, poseen una gramática tan compleja y completa como la de las lenguas orales y un gran número de señantes nativos: las personas sordas de todo el mundo. (p. 213). De la misma manera Morales (2008) enfatizó que la lengua de señas es transmitida a través de la vía viso-gestual (p.259)

La lengua de Señas, es adoptado muchas veces de forma empírica por una persona sorda, es por eso que existe una diversidad incontable de variaciones de dicha lengua por ende Labrada, Fuentes & Jiménez (2015) recalcan que no existe una lengua de señas universal sino lengua de

señas que defieren de una comunidad lingüística a otras, como las lenguas fónicas: por ejemplo, existe una lengua de señas argentina chilena, colombiana, ecuatoriana, etc. (p. 41).

#### **1.7.4. Lengua de señas ecuatoriano.**

La lengua que es utilizada por la comunidad sorda para comunicarse en Ecuador, es conocida como: Lengua de Señas Ecuatoriana (LSE); hace poco la Constitución Política de la República del Ecuador de 1998 la reconoce en la normativa ecuatoriana. Art. 53.- “*Se reconoce el derecho de las personas con discapacidad, a la comunicación por medio de formas alternativas, como la lengua de señas ecuatoriana para sordos, oralismo, el sistema de Braille y otras*” (Morán, 2020).

#### **1.7.5. Difusión de la lengua de Señas**

En la revista *Escritos de la Facultad*, el trabajo final de grado titulado: *La lengua de Señas ¿Está prohibido el arte del movimiento?*, el autor recalca su idea sobre la falta de difusión de información respecto al idioma de la mayoría de las personas con problemas auditivos (Sykes, 2010). Además, resalta las posibles soluciones:

Se propone hacer un medio audiovisual que muestre algunas posibles soluciones que permitan mejorar la calidad de vida de las personas que poseen una dificultad para comunicarse basada en la falta de audición, tratando de paliar la discriminación socio-económica que hoy los afecta. Para lo cual se debe lograr que se reconozca a nivel nacional, el idioma viso-gestual, que tiene el status comprobado de Lengua, y ofrece una excelencia educativa bilingüe-bicultural (p. 85).

En la actualidad, se vive todo el apogeo tecnológico por lo cual las redes sociales se han convertido en el canal principal de comunicación de todas las grandes masas. Muchas organizaciones o empresas, ya utilizan estos canales como medios de difusión para generar interés por sus productos, de la misma manera se puede aprovechar este avance tecnológico



para la difusión no solo de contenido educativo, sino una interacción de las personas con una lengua diferente a la suya, haciendo posible también generar interés por aprenderla.

De la misma manera hay países que dan el interés adecuado para que siga creciendo, lo menciona (García et al.,2007), en Estados Unidos se denota un continuo crecimiento de las clases por la lengua de señas, tanto en comunidades iglesias, universidades de tal forma que e el cuarto idioma de país (p. 186).

#### **1.7.6. Características importantes de la lengua de señas**

Según Checa y Márquez (2017), las características que más pueden resaltar en la lengua de señas son:

- Utilizan el canal visual y gestual, frente a las lenguas orales que utilizan el canal auditivo y oral. Las manos, los brazos, el tronco y el rostro son los órganos de articulación.

- La palabra o unidad mínima con sentido es el signo,

- la articulación de estos signos está constituida por siete parámetros formacionales:

1. La configuración y forma que adoptan las manos,

2. el movimiento que realizan,

3. la orientación que adoptan,

4. el punto de contacto con el cuerpo,

5. el lugar de articulación del signo lingüístico,

6. el plano en el que se coloca el signo y,

7. Los componentes no manuales (la expresión facial) (p. 24).

#### **1.7.7. Identidad de la comunicación sorda**

De acuerdo a Checa (2017), algunos aspectos que se pueden resaltar de su identidad son:

- Cultura visual: la Comunidad Sorda no se define por un espacio geográfico determinado sino por una experiencia vital común, basada en una experiencia en mayor o menor medida de carácter visual.
- Valores: la Lengua de Signos y manifestaciones artísticas de las personas Sordas permanecen entre los diversos valores atemporales de esta comunidad.
- Historia, tradiciones, costumbres y producciones culturales: siempre con su propia lengua como referente, en los últimos años se está beneficiando por el uso de las nuevas tecnologías (p. 25).

### **1.7.8. Educación sobre lengua de Señas**

Para Valera, Huerta & Tello (2017) En el momento en que se considera cómo se enseña una lengua diferente a la natal (bilingüismo), es importante indicar que en ambos casos de manera usual se trata de lenguas sonoras, pero en el caso de las LS no es tan simple pues ésta es gestual y la que se aprende, sea primera o segunda lengua, muy posiblemente tenga propiedades sonoras que quizá se escriban alfabéticamente (p. 87)

El estudio acerca de la lengua de señas puede ser complicado para una persona oyente, uno de las principales barreras, es la ejecución de las manos para expresarse. En el contacto de estas lenguas, el aprendiz adquiere un doble sistema léxico y sintáctico, además de significados comunes que le permiten ir de una a otra. Aun así, el aprender lengua de señas puede resultar algo complejo y atemorizante. Curiel (2001) citado en Luque (2014) (p.84).

A lo largo de la historia sobre la educación de las personas sordas, ha sido un tema de constante debate, para (López et al.,2016):

Se han desarrollado fuertes críticas a planteamientos configurados en la línea del déficit y se han propuesto otros modelos que aceptando las diferencias e incorporando la

lengua de señas o signos pretenden aumentar la comunicación e información de estas personas para posibilitar su desarrollo, maduración y la adquisición de una identidad propia. (p.10)

En la actualidad, los estudios de diversos temas, incluso el de lengua de señas, han estado en constante evolución gracias a las nuevas tecnologías, al acceso a la información o por los nuevos entornos de aprendizaje, favoreciendo no solo a un grupo minoritario sino a toda a sociedad, como lo menciona Narváez & Castellanos (2018) “Las relaciones entre comunicación y educación construyen un andamiaje que posibilita fundamentar las relaciones, implicaciones y posibles interacciones en la construcción del sujeto que queremos y se requiere en nuestras sociedades actuales”. (p.27)

#### **1.7.9. Recursos didácticos para la comunidad sorda**

Al momento de elaborar cualquier recurso didáctico, para la comunidad sorda, se debe tener en cuenta muchos factores, pues la lengua de señas tiene sus diferentes variaciones depende del país, y región, así como lo menciona (Perdomo et al., 2014) algunas señas que usan os Sordos, no son necesariamente comprensibles para Sordos de otras partes del país, aún cuando hay posibilidades de comunicación pese a la presencia de señas conocidas en alguno de quienes participan en la conversación. (p. 292)

Para Vesga (2019) destacó la idoneidad de la realización de un audiovisual como herramienta educativa, ya que refleja el equilibrio perfecto entre pedagogía y comprensión. También por que los videos se comparten de manera inmediata en diferentes plataformas, haciendo participes a comunidad y sobre todo el acceso es de manera gratuita y permanente (p. 106)

Otro autor recalca la importancia de que los audiovisuales debe tener textos (subtítulos) para asegurar la comprensión efectiva del tema a tratar. Casañ (2018) remarcó Los textos

audiovisuales deben predominar sobre los auditivos para desarrollar la comprensión auditiva/audiovisual en el aula de segundas lenguas. (p. 106)

## **CAPÍTULO II.**

### **DIAGNÓSTICO**

#### **2.1. Características de la investigación**

##### **2.1.1. Enfoque de la investigación.**

El presente trabajo de investigación tiene un enfoque cualitativo, debido a que se basa en técnicas como la revisión bibliográfica para fundamentar teóricamente el estudio, por otro lado, se utilizó entrevista a expertos para establecer un panorama actual sobre la educomunicación y su impacto en la enseñanza de la lengua de señas.

Posteriormente se aplica también análisis de contenido como técnica para estudiar la estructura de los productos edu-comunicacionales que tienen como objetivo enseñar el lenguaje de señas y por último el *focus group*, con los cuales se obtendrá diferentes perspectivas de la propuesta y su estructura.

##### **2.1.2. Nivel o alcance de la investigación.**

La presente investigación es descriptiva porque tiene como prioridad describir las cualidades o características del grupo de personas seleccionadas, detallando diferentes factores que ayudaron al entendimiento del problema planteado.

#### **2.2. Elementos de la observación**

Los diferentes elementos de observación para este trabajo están en referencia de:

Fundaciones de trabajo social involucradas con todo tipo de público.

Profesionales involucrados con el desarrollo de proyectos con la comunidad.

### **2.3.Población**

Con el fin de garantizar la difusión de la LSEC, se decidió trabajar con fundaciones, la muestra de esta investigación es la “FUNDACIÓN DE DESARROLLO SOCIAL DE EL ORO” como una organización de derecho privado, sin ánimo de lucro y con finalidad social, Su sede y domicilio principal está ubicado en el Cantón Machala, Provincia de El Oro, Ciudadela Las Brisas. Trabajando directamente con profesionales que conforman el cuerpo de la fundación en un total de 17 personas.

### **2.4.Descripción del ciclo diagnóstico**

Las técnicas que se utilizan en la presente investigación se aplican con el objetivo de lograr entender los aspectos más importantes identificados con la problemática, por ende, se inició con una búsqueda de papers con información de proyectos relacionados con la lengua de señas el cual permitió fundamentar teóricamente las variables analizadas para este estudio por consiguiente se aplicó el focus group para diagnosticar el grado de conocimiento sobre la lengua de señas en los colaboradores de la fundación FUEDSO.

Así pues, se realizó entrevistas a expertos partiendo del concepto de producción audiovisual, pedagogía y lengua de señas, siendo estas las más importantes para centralizar opiniones que permiten el tipo de contenido que se va a elaborar.

Al describir e interpretar determinados textos y contextos propios de los productos investigativos se busca la comprensión de la lógica de sus relaciones, así como las interpretaciones dadas por quienes los formularon dentro de una práctica discursiva delimitada por un tiempo y espacio determinados (Sierra, 2008)

### **2.5.Técnicas e instrumentos para la diagnosis**

#### **2.5.1. Revisión Bibliográfica.**

Al tratarse de una investigación académica, es necesario implementar una revisión bibliográfica, siendo este un paso previo antes de cualquier investigación. Como lo menciona (Guirao, Silamni, 2015) “con la revisión bibliográfica nos aproximamos al conocimiento de un tema y es en sí la primera etapa del proceso de investigación porque nos ayuda a identificar qué se sabe y que se desconoce de un tema de nuestro interés” (pág.5).

### **2.5.2. Focus Group.**

Los grupos focales para (Mella, 2000) “son ante todo una técnica de investigación cualitativa, donde la discusión grupal se utiliza como un medio para generar entendimiento profundo de las experiencias y creencias de los participantes” (pag.5). En este contexto se aplicó a 17 miembros de la fundación FUDESO el cual permitió en primera instancia identificar la necesidad de implementar una propuesta educomunicativa audiovisual y realizar así un diagnóstico del objeto de estudio en relación al aprendizaje de la lengua de señas.

### **2.5.3. Entrevistas**

Tomando en cuenta la definición de (Saritupac, 2020) “se aplica la entrevista como metodología cualitativa para profundizar, descubrir y replantear el objeto de estudio, además de llevar una perspectiva participativa directa del investigador con la comunidad, en este caso los actores seleccionados” (pág.23). En esta investigación se aplicó a profesionales en lengua de señas, a la Licenciada Norma Reinoso coordinadora de la fundación FUDESO, a Karen Irene Aguilar Pineda especialista en pedagogía y al experto Andy Reveli en el área de producción en contenido educativos. En este caso todas las técnicas dieron como resultados varios aspectos cualitativos, los cuales aportaron para el marco estructural de las propuestas edu-comunicativas.

### **2.5.4. Análisis de contenido.**

Según la definición de (Abela,2002) “El análisis de contenido se basa en la lectura (textual o visual) como instrumento de recogida de información, lectura que a diferencia de la lectura común debe realizarse siguiendo el método científico, es decir, debe ser, sistemática, objetiva, replicable, y válida” (pág.02). Mediante esta técnica se analizó tres productos audiovisuales educacionales relacionados al aprendizaje de la lengua de señas tanto para público adulto como infantil, difundidos tanto en medios internacionales y nacionales ya sea por transmisión abierta o medios digitales, estos productos se analizarán mediante una matriz comparativa basada en el artículo de “Posproducción y educacional infantil: un proceso creativo con responsabilidad” realizado por (Patricia Pacheco & Mercedes Zerda, 2018) y (Jaen Ortega, 2020) que estarán adaptadas a las métricas de esta investigación.

## **2.6.Resultados del diagnóstico**

### **2.6.1. Revisión Bibliográfica**

Luego de haber revisado la información pertinente mediante artículos científicos estrechamente relacionados con el tema de lengua de señas, producción audiovisual, educacional se realizó la siguiente sistematización de información para establecer la importancia de la propuesta piloto educacional audiovisual.

Muchos autores sostienen que el audiovisual se ha convertido en una herramienta de enseñanza primordial, para el aprendizaje de la lengua de señas. Así como lo menciona Guzmán & Flores (2020), el audiovisual permite ampliar temáticas para el aprendizaje de la lengua de señas, con el fin de que esta permita acceder y fortalecer habilidades comunicativas tanto lingüísticas como culturales de la sociedad hacia la comunidad sorda y viceversa.

De la misma forma se constata la importancia de la Educacional en los procesos de inclusión, Martínez (2009) Afirma que la ventaja de educar mediante la “Educacional” es pactar la atención de niños, jóvenes, adultos, haciendo uso de productos audiovisuales

interactivos que cubren las necesidades educacionales de quienes pactaran más rápidamente el conjunto de imágenes acústicas e icónicas fáciles de asimilar e impulsar la gestión de la comunicación audiovisual.

Para determinar la importancia de la difusión de la lengua de señas, autores señalan que, la Lengua de señas merece ser estudiado teniendo en cuenta su sintaxis, semántica y fonología para poder establecer dicha lengua como instrumento de comunicación. (Narvaez,2020) menciona que la labor de la comunidad es implementar estrategias que faciliten el aprendizaje de la lengua de señas para fomentar la inclusión.

### 2.6.2. Focus Group

Gracias a la participación conjunta de todos los colaboradores de la fundación FUDESO se pudo conocer las principales problemáticas que se desarrollan en su ámbito laboral las cuales son:

**Tabla 1:** Síntesis de Primer Focus Group para diagnosticar el problema

Categoría	Respuestas
<p><b>Conocimiento sobre lengua de señas</b></p>	<p>Al ser una fundación sin fines de lucro solo dependen de la economía de sus fundadores, y muchas veces no tienen recursos para establecer capacitaciones que fomenten nuevas habilidades a sus colaboradores.</p> <p>No han tenido la oportunidad de estudiar lengua de señas.</p> <p>No han tenido experiencia con niños con discapacidad auditiva.</p> <p>Consideran que el aprendizaje con respecto a la lengua de señas es de muy poca accesibilidad y de alto costo.</p>
<p><b>Interés por aprender lengua de señas</b></p>	<p>El interés principal es aprender una nueva forma de comunicación, que les servirá como profesionales para generar una mayor confianza a los niños con discapacidad auditiva puesto que generan empatía.</p>



**Beneficios de aprender lengua de señas**

Para mejorar el desarrollo de habilidades cognitivas, y poder comprender a un grupo de personas con discapacidad auditiva y así ayudar.

Desarrollar un primer acercamiento a la lengua de señas y obtenerlo como conocimiento general.

**Necesidad por aprender lengua de señas**

Resaltan también el desinterés por aprender lengua de señas en la sociedad la cual es ocasionado porque las familias no tienen un familiar con discapacidad, sin embargo, se debería implementar esta enseñanza para entender así las diferentes necesidades de las personas con discapacidad.

Consideran que es necesario conocer lengua de señas, no solo porque les ayudaría como fundación a desenvolverse mejor con su público sino implementarla como cultura general en todas las personas.

**Elaboración:** Autor

Resultado de esta técnica se resalta la predisposición y el interés de los colaboradores, por aprender lengua de señas, de la misma manera resaltar que lo ven como un conocimiento necesario, que todo profesional debería aprender, para poder entablar conversaciones con la comunidad sorda. Como profesionales que están siempre en relaciones con menores y adultos, estos conocimientos les permitirían abrir más canales de comunicación y posicionar una comunicación inclusiva efectiva.

**2.6.3. Entrevistas**

A través de esta técnica de entrevista a expertos se pudo consolidar bases argumentativas para la posterior creación del producto edu-comunicacional, poniendo en consideración la información más importante de cada una de las entrevistas realizadas.

*Tabla 2: Síntesis de Primera Entrevista*

Entrevista a la Lic. Norma Reinoso. Directora de FUDESO

---

Pregunta	Ideas Principales
----------	-------------------

---

---

¿Consideraría usted necesario una formación sobre lengua de señas con sus colaboradores?

La principal razón es porque la fundación trabaja la mayoría del tiempo con niños, y sería bueno que cuando se presente alguna situación con algún niño con sordera, tengan la habilidad de poder comprenderlo y ayudarlo.

¿Cuáles consideraría usted, los principales beneficios que pueden obtener sus colaboradores al aprender los principales fundamentos sobre lengua de señas?

Tener un primer contacto con la lengua de señas, además de poder practicarla. Con esto estarían implementando una inclusión social mayor al poder comunicarse con todos.

¿Cuáles serían las principales complicaciones que usted consideraría, que pudiesen tener sus colaboradores a la hora de una formación en lengua de señas?

Una complicación notoria fue el tiempo ya que cada miembro de la fundación cumple un rol importante y en la mayoría de los casos realizan trabajo en campo, ya sea en capacitaciones, fiscalía, entre otros.

¿Cuáles serían los horarios de disposición de la fundación para la realización de la formación sobre la lengua de señas?

En este caso se llegó a un consenso de realizar la socialización del producto final los días viernes en las tardes, ya que serían estos los días con menos carga laboral. Y se realizaría un espacio de una hora aproximadamente para la socialización.

¿Alguna recomendación que usted pueda otorgar para la formación sobre la lengua de señas en sus colaboradores?

Se consideró, que la enseñanza se realice de manera directa, y en este particular caso al ser sobre la lengua de señas, en este caso que la socialización se lleve a cabo de manera presencial.

### **Elaboración:** *Autor*

Mediante la entrevista con la directora de la fundación Norma Reinoso, se concluye que el aprendizaje de la lengua de señas les atribuye nuevas habilidades que como Fundación mejorarían los canales de comunicación con su público. Además, están dispuestos a que la socialización se lleve a cabo de manera presencial, pues consideran que, al ser contenido visual

- gestual, tendrán dudas de cómo realizarlo de manera correcta. Incrementando así habilidades dentro del campo profesional que les permitirá ampliar sus conocimientos y estar en contacto con este público con discapacidad auditiva.

**Tabla 3:** *Síntesis de Segunda Entrevista*

Entrevista a Hugo Ricardo Caicedo Ibáñez. Psicólogo Educativo y Orientación Vocacional. Master en Educación Especial

Pregunta	Ideas Principales
¿Cree usted que es importante tener conocimientos acerca de la lengua de señas en la actualidad?	Claro en la actualidad estamos en una sociedad que está trabajando mucho con respecto a la inclusión, sin embargo, ese trabajo solo queda en discursos sensibilizadores y no va a tanto a la práctica, aún estamos estancados y no hay todavía esa filosofía de práctica de incluirnos todos
¿Cuáles serían los motivos por el cual las personas tienen poco interés por aprender lengua de señas?	Aún no hay un empoderamiento de lo que realmente corresponde a una verdadera inclusión que acepte y respete a la diversidad.
Bajo su experiencia. ¿Cuáles serían los parámetros que se deberían cumplir para enseñar sobre lengua de señas?	El parámetro fundamental es que las personas que vayan a colaborar en la enseñanza de la lengua señas deban ser parte de la comunidad sorda y pertenecer a una asociación y que estén certificadas como instructores a través de la federación nacional de personas sordas
¿Cuáles serían los principales temas que se deberían abordar para enseñar lengua de señas?	Las personas sordas que tienen una certificación como instructores empiezan enseñando lo que es la cultura de la comunidad sorda, para que quede claro que la lengua de señas es parte de su identidad, su lengua materna, después seguiría con el abecedario, saludos, los

números hasta el punto donde el público pueda dominar la lengua de señas básica.

¿Para aprender a utilizar lengua de señas qué habilidades se deberían desarrollar previamente?

Una de las habilidades primero es la expresión gestual, que consiste en el movimiento de la cara, los ojos, de la boca, de las manos, la direccionalidad de las mismas, como deben expresar su cuerpo.

¿Cuánto debe durar un programa de enseñanza de lengua de señas para que pueda generar un aprendizaje efectivo?

Generalmente se puede inducir por capítulos cortos donde se pueda enfocar a ciertos temas, considero que debería tener una sección más práctica pues, solo así aprenderán de manera efectiva.

¿Cree Ud. que el audiovisual es una herramienta útil para enseñar lengua de señas?

Es un recurso muy útil, sin embargo, no es suficiente, porque si pueden exponerse la foto o el video, pero no existiría la comprensión total o se desarrollaría la habilidad de realizar las señas correctas, necesariamente se faltaría un instructor y que mejor que una persona sorda que está manejando lengua de señas.

### **Elaboración:** *Autor*

En síntesis, de la entrevista se pudo definir el estado actual e importancia de la lengua de señas en la actualidad, que si bien es practicada aún falta mucho por cumplir una inclusión total que respete las diversidades de las personas. Además, se concluye que previamente a la socialización se debe desarrollar habilidades de expresión gestual y direccionalidad de las manos, con el fin de poder aplicar bien los gestos o movimientos que requiere la lengua de señas, se adiciona también que es necesario la ayuda de un instructor para que enseñe e indique la aplicación correcta de las formas gramaticales. Por último, el audiovisual se considera que debe ser corto pero efectivo en el contenido de información.

**Tabla 4:** Síntesis de Tercera Entrevista

---

Entrevista a Karen Irene Aguilar Pineda. Licenciada en psicopedagogía.

---

Pregunta	Ideas Principales
¿Cómo se podría enseñar lengua de señas? ¿Qué metodología se podría aplicar para generar un aprendizaje efectivo?	En la actualidad se propone varios manifiestos, por ejemplo: La actividad, la autonomía, la motivación siendo está muy importante, la tensión y también el respeto al ritmo personal. También la socialización, es importante que para adquirir este lenguaje se realice en grupo para no expresar miedo posteriormente, esto se adquiere con más facilidad mediante la parte experiencial.
¿Qué tipo de recursos didácticos serían los más idóneos para que un público pueda aprender mejor la lengua de señas?	Podríamos utilizar las técnicas audiovisuales, siendo esta el conjunto de recursos didácticos que estimulan la atención del individuo a través de la vista y el oído, pero para ser aplicada, se debería ejercer más peso visual inclusive implementar tarjetas y sobre todo la práctica así irá construyendo su aprendizaje y se le hará más fácil adquirir esta destreza que más tiene que ver con la habilidad
¿Cómo debe ser un audiovisual desde la parte pedagógica? Quiere decir la estructura del contenido. ¿Si para dar una clase presencial en un aula se conoce que debe tener introducción- desarrollo - conclusión, en un video cómo debería estructurarse para mantener la atención del público?	Vamos a elegir únicamente aquellos recursos que estimulen a través de la vista como carteles, presentaciones, maquetas, videos. Manteniendo la misma estructura como la introducción, desarrollo, conclusión, pero teniendo en cuenta que la lengua de señas es un código visual y no audio-oral.
Se consideraría necesario que, a través de la producción de un audiovisual respecto a la lengua de señas, ¿tenga el acompañamiento de algún experto en	Un pedagogo te puede ayudar dando ideas, contenido, pero considero que la persona idónea para ser parte del direccionamiento de una producción

pedagogía para la dirección efectiva del producto final?

audiovisual y se logre una eficacia sería una persona inmersa y que tenga mucho conocimiento en la parte de lengua de señas, porque esa persona va estar mayormente capacitada y va a conocer al público que va a estar direccionado ese producto.

**Elaboración:** Autor

Resultado de la entrevista se pudo determinar que el producto audiovisual deberá tener recursos altamente visuales ya que mediante este elemento el público objetivo podrá asimilar mejor la información que será socializada, además que la estructura del producto deberá contener la gesticulación correcta viso-gestuales de la lengua de señas para un correcto aprendizaje. Así mismo implementar una sección experimental en el audiovisual con el fin que el espectador pueda desarrollar la motricidad necesaria mediante la práctica adquiriendo esta destreza que tiene que ver más con la habilidad.

**Tabla 5:** Síntesis de Cuarta Entrevista

Entrevista a Andy Reveli. Director de Maestría en Dirección y Postproducción UDLA

Pregunta	Ideas Principales
¿Desde su experiencia considera que un audiovisual contribuye significativamente como buen recurso educacional para enseñar y aprender?	Claro en una era multimedia en una era de la imprevisibilidad, en una era en la cual el video forma parte de la estructura social del hombre es de suma importancia estos videos educacionales.
¿Qué características debe tener un audiovisual para ser efectivo en su público y enseñar algo a su público y como resultado el aprendizaje del mismo?	Así es que es un poco difícil estar con una característica básica sin embargo las principales se derivan en: una buena iluminación, un buen lente que te de una relación CRISP de enfoque, buen sonido es importante que suene bien, que todas las imágenes músicas, efectos especiales

sean dependiendo al sector que se está dirigiendo.

Usted cree que dentro de la producción de este tipo de propuestas educomunicacionales solo está la labor del productor o debe haber un equipo de trabajo de la parte pedagógica ¿Por qué?

El audiovisual es un trabajo que se le realiza en conjunto, En producciones especializadas en enseñar o instruir algo siempre es bueno que primero hagas tu investigación primero, después de eso hablar con especialistas que dominen el tema si es en educación un pedagogo, que pueda aportar a tu investigación y puedas así crear tu guión y posterior el producto.

En Ecuador una de las producciones más considerables es Educa tv que está dedicada a producir para educar a la ciudadanía. Usted tiene algún otro referente o comparte con nosotros de referentes educomunicativos en el Ecuador. ¿Por qué resaltaría su labor? O Porque no.

Mis otros referentes serían el internet, YouTube y otras plataformas de educación por internet que puede ser Linda, Replica, Doméstica. Todos esos también son educadores, Educa es la única en la televisión, inclusive si entramos a YouTube, puedes aprender un idioma nuevo gracias al internet entonces para mí las plataformas streaming y plataformas sociales son un competidor directo

Considera usted que un audiovisual es un recurso idóneo para enseñar la lengua de señas. ¿Cuáles serían los pro y contras en un audiovisual de este tipo?

El pro es que puedes repetir a cada rato y si es que se ponen por capítulos, podrían acercarse a una interacción. Otro es que lo puedes ver en cualquier lado. Otro puedes consultar a cada rato y si el video no es muy monótono la gente va ir directamente a ti. El contra sería la competencia directa que tienen en toda la red.

Se recomendaría publicarlo a través de los medios de comunicación o es preferible que sea segmentado y que se lo trabaje con un grupo específico.

Segmentar me parece ideal, pero el primario sería este público al cual te quieres dirigir, donde se puede generar que las personas necesiten aprender. De ahí tu segmentación de arrastre considero

que deberían ser todas las personas esos mismos videos colgarlos al internet inclusive para atraer más clientes.

¿Desde su experiencia usted podría saber cuánto costaría un proyecto audiovisual de este tipo?

Una producción bien elaborada puede ir alrededor de \$1.000 con un bajo presupuesto y esto puede llegar a subir hasta los 40.000.

Alguna sugerencia o recomendación para la elaboración de un producto educucomunicativo audiovisual para enseñar la lengua de señas.

Recomendaciones fotográficas, no tienes que tener altos contrastes ósea las sombras fuertes, las sombras duras no tienen que ir tanto, es importante que no pongas fondos que no tengas texturas porque tú necesitas que vean al personaje que está enseñando y si pones muchas texturas le estarías quitando visibilidad, utilices rebotadores para iluminar bien el rostro porque debe difuminarse bien, la voz que pongas después tiene que ser bastante vocable ósea que se entienda que sea pausado y la colorimetría aplicar la psicología del color, tanto en combinaciones y presentación.

#### **Elaboración:** Autor

De acuerdo a la entrevista con el experto en producción se rescata que el mejor producto a aplicar a la presente investigación es el audiovisual en el marco educucomunicativo, rescatando la investigación como una de las técnicas principales, siguiente de contactar con expertos en la temática del producto, así también dar características propias que debería tener el audiovisual una de las principales es la interacción, y contenido relevante para conseguir el interés en el producto educucomunicativo, además de aplicar la debida colorimetría, luces, rebotadores, guiones, edición, sonido, ya que el desarrollo de todas estas actividades suman un valor agregado en la producción en el área de la enseñanza.

#### **2.6.4. Análisis de Contenido**



Para esta técnica se escogieron tres productos educomunicacionales de plataformas digitales como YouTube, en donde los canales escogidos fueron: Gio Señas Rompiendo Paradigmas, Curso lengua de signos, Intérprete LSEC Cristian G (Anexo 7). Canales orientados a la difusión y enseñanza acerca de la Lengua de Señas Ecuatoriana.

La matriz con la que se realizó este análisis está basada en el estudio Pacheco & Zerda (2018) y Ortega (2020), permitiendo realizar un análisis de, la adecuación y pertinencia del contenido, aspectos técnicos y gráficos, relación imagen – contenido, variables genéricas y de valor. Las cuales permitirán hacer una comparación de los productos que se encuentran difundidos al público y su efectividad en cuanto a la transmisión de los conceptos y enseñanza sobre la lengua de señas ecuatoriana.

**Tabla 6:** Matriz de análisis de contenido

Variables de análisis		Gio Señas	Curso lengua de Signos	Interprete LSEC
Adecuación y pertinencia del contenido	El producto evidencia, contenido básicos, que permita conceptos más complejos	Totalmente	Totalmente	Totalmente
	Promueve el aprendizaje aplicado y el autoconocimiento a través de contenidos	Parcialmente	Parcialmente	Totalmente
	Potencializa la creatividad y la motivación, a través de contenidos	Escasamente	Escasamente	Totalmente

	Los recursos que se utilizan en el audiovisual son más visuales que audio-orales	Parcialmente	Escasamente	Totalmente
Aspectos técnicos-gráficos	La composición gráfica contribuye a la comprensión y asimilación de contenidos de manera eficiente.	Parcialmente	Parcialmente	Totalmente
	La técnica de postproducción aplicada en el material, contribuye a la comprensión de los contenidos pertinentes en el proceso de aprendizaje.	Totalmente	Parcialmente	Totalmente
	La calidad del audiovisual es pertinente según el formato en el que se ofrece al público.	Parcialmente	Parcialmente	Totalmente
	Uso tipográfico adecuado según la narrativa auditiva propuesta.	Totalmente	Parcialmente	Totalmente
Relación imagen-contenido	La relación imagen-contenido sirve de apoyo al proceso enseñanza-aprendizaje.	Totalmente	Totalmente	Totalmente
	Se resignifica creativamente los contenidos conceptuales	Totalmente	Totalmente	Totalmente

	procedimentales y actitudinales, considerando la influencia psicopedagógica en la narrativa			
	Contextualización de personajes y dialectos utilizados en el audiovisual según el target.	Parcialmente	Parcialmente	Totalmente
Variables genéricas y de valor	Datos generales de producto audiovisual como nombre del programa u otros	Totalmente	Totalmente	Totalmente
	Datos identificadores de la marca o producto emplazado	Parcialmente	Totalmente	Totalmente
	Bimodalidad del nombre del canal o del tema a tratar dentro del audiovisual	Parcialmente	Parcialmente	Totalmente
	Codificación del mensaje, ya sea escrito (subtítulos) o hablado	Escasamente	Totalmente	Totalmente
	Tiempo de exposición y Redundancia del tema a tratar dentro del entorno visual del video,	Totalmente	Totalmente	Totalmente

**Fuente:** Pacheco & Zerda (2018) y Ortega (2020)

**Elaboración:** *Autor*

Los productos previamente analizados permitirán el desarrollo de un producto educativo. Se analizó las diferentes características del componente audiovisual, teniendo en cuenta el margen de contenido educativo y su funcionalidad. Como conclusión podemos recalcar que el primer programa “Gio Señas” en base a la adecuación y pertinencia del contenido, no potencializa y la motivación el aprendizaje de lengua de señas de la misma forma cumple de manera parcial parámetros con su calidad con respecto al formato del audiovisual. Y la codificación del mensaje, no cumple con subtítulos, siendo estos necesarios, como herramienta muy necesaria dentro de los productos educativos.

“Curso de lengua de signos” de la misma forma en el apartado a la adecuación y pertinencia del contenido, sus recursos no cuentan con muchos apartados visuales, además que no potencializa la creatividad y la motivación a través de sus contenidos, puede llegar a ser monótona y consecuencia de aquello aburrir al espectador.

“Intérprete LSC” este producto se considera que tiene adecuación y pertinencia de contenido, cuenta con aspectos gráficos correctos, tiene una relación de imagen y contenido pertinente y sobre todo las variables genéricas y de valor en cuanto a lo que transmite el audiovisual es asertivo.

## **CAPÍTULO III.**

### **PLAN DE ACCIÓN**

#### **3.1. Identificación de la intervención.**

Los productos educativo-comunicacionales en la actualidad se utilizan para accionar la estrategia de comunicación y aprendizaje, los cuales se pueden visualizar de diferentes tipos, uno de los más relevantes y que destaca en el marco de recurso educativo es el audiovisual, ya que al combinar

la imagen con sonido se crea un canal de comprensión y percepción que permiten a la persona comprender y asimilar mejor cualquier tipo de contenido, sea educativo como entretenimiento.

Un producto audiovisual que esté en óptimas condiciones de producción, edición y contenido, se considera una herramienta que reduce el tiempo de aprendizaje y multiplica el rendimiento de un nuevo conocimiento para el comienzo de su estudio. Por tal motivo esta investigación tiene como objetivo crear este recurso para poder gestionar y producir un audiovisual que genere el interés y el aprendizaje de la lengua de señas dándole un aporte profesional a los públicos seleccionados.

### **3.2.Fundamentación teórica de la intervención.**

#### **3.2.1. Educomunicación**

La educomunicación es un campo de estudio conectado a dos disciplinas, la educación y la comunicación sin embargo va más allá del accionar de los términos mencionados, según Mario Kaplún (1997) citado en Bonilla (2010) define que Educomunicar:

No es formar a través de los nuevos medios y nuevas tecnologías, Educomunicar es utilizar todos los medios al alcance para recibir una retroalimentación, construir conocimiento apoyado en una colaboración activa de sus miembros, permitir cuestionar las imposiciones y dogmas impuestos a la sociedad, es facilitar la actuación como emisores y receptores entre todos los miembros del grupo incluido uno mismo, es fomentar los análisis basados en distintas fuentes, interpretarlos y generar nuevo conocimiento, es, en definitiva, fomentar una educación activa, basada en una comunicación bidireccional y abierta con los medios puestos a nuestra disposición, donde el punto central está en la creación de conocimiento de manera grupal, indispensable para adaptarse a la sociedad del conocimiento. (p. 27)

Adicionalmente, Sánchez (2019) plantea que la educomunicación fortalece los procesos de enseñanza y aprendizaje, abordando aspectos como la didáctica, la colaboración y la práctica académica, estos a su vez garantizan armonizar los espacios educativos con la interacción y el aprendizaje colaborativo. Del mismo modo la educomunicación se plantea dentro de este proceso, como un concepto teórico, que está enfocado a la operatividad, es decir es el medio por el cual se transmite y se lleva a la práctica la información, que luego será incorporada por los sujetos (p. 28).

Además, Sánchez (2019) agrega que, el proceso de la educomunicación permite de manera eficaz la enseñanza y aprendizaje ya que estimula a generar diálogo entre los diferentes participantes, invitándolos a ser críticos y constructivos frente al conocimiento, por ello se requiere entender que la información y la enseñanza, puede darse de diversas formas tanto por lenguaje verbal y no verbal (p. 27).

De igual manera, Coslado (2012) sostuvo que la educomunicación aborda un campo de estudios interdisciplinar y transdisciplinar que aborda, al mismo tiempo, las dimensiones teórico-prácticas de dos disciplinas históricamente separadas: la educación y la comunicación. Es conocida también como educación en materia de comunicación, didáctica de los medios, comunicación educativa, alfabetización mediática o pedagogía de la comunicación, en el contexto iberoamericano, y a media literacy o media education, en el contexto anglosajón (p.158).

Sin duda alguna existe una variedad de recursos didácticos para implementar en el aprendizaje de cualquier tema a estudiar sin embargo Romero (2015) explica que dentro de en las experiencias educomunicativas, el audiovisual constituye una excusa para promover el diálogo y la prioridad es que, quienes lo utilizan, sean capaces de mirar con otros ojos su realidad, que se valgan del audiovisual para expresar sus inquietudes, sus visiones, sus proyectos de vida, utilizando su propio lenguaje.(p. 32)

### 3.2.2. Propuesta audiovisual

En la producción de los contenidos audiovisuales se destacan como uno de los elementos más usados por ser llamativos y funcionales, estos contenidos, permiten fortalecer y acompañar los procesos de aprendizaje (Vélez, 2016).

La elaboración de una propuesta audiovisual debe transmitir una información que provoque una reacción en sus consumidores, y que dicha atención no se establezca únicamente en un plano superficial, sino que logre asentarse de forma permanente y en constante actualización (Chiariglione, 2010).

Dentro de la producción audiovisual se encuentra diferentes procesos que deben cumplirse para que el producto final obtenga eficacia, estos son el pre, pro y post producción, Antezana (2017) los define de la siguiente manera:

La **preproducción** es la primera etapa en la realización de un proyecto audiovisual porque se toman decisiones, se selecciona al personal que conformará el equipo, se trabaja una historia y se organiza todo a partir de la elaboración de desgloses, presupuestos, planes de rodaje y planes de trabajo. La **Producción** es el comprobante si se realizó una adecuada planificación del proyecto, además es la parte más importante en la realización audiovisual por todos los esfuerzos intelectuales, humanos y físicos empleados. Y la **Postproducción**, en ella se comprueba y revisa que se consiguió todo el material que se planificó en la preproducción. (p. 30-35)

### 3.2.3. Lenguaje Audiovisual

El lenguaje audiovisual es una característica muy importante dentro del área de la producción cumpliendo diferentes funciones dentro de cualquier canal de comunicación. Bartolomé (1987) describió que la clave del lenguaje audiovisual es el significado que viene dado por la interacción sonido-imagen dentro de un contexto secuencial, tal como se lo entiende el

conjunto de las músicas, efectos sonoros, ruidos y los silencios colaboran en la transmisión del mensaje. Adicionalmente se debe cuidar la terminología que se usará para emitir información, ya que el uso inadecuado de las palabras puede resultar una mala interpretación o distorsionar en su totalidad el mensaje de cualquier producción. (Cuesta, 2015) citado en (Moya, 2019).

### **3.2.4. Tipología de productos audiovisuales**

Para Martínez & Fernández (2010) son muchos los criterios que se pueden emplear en la clasificación de productos audiovisuales, por la consideración de productos únicos o seriados, su estructura, contenido o cadencia de repetición. Así mismo emplea una clasificación basada en la que propone la Unión Europea de Radiodifusión los cuales se detalla a continuación:

#### **1.NOTICIAS**

- Telediarios*: Programas de información general que concluyen con temas que pueden constituir noticia, con independencia de se generó o ámbito de interés.
- *Especiales informativos*: Espacios informativos no periódicos que se centran en la exclusividad en la cobertura de un acontecimiento noticioso de extremo interés.
- *Debates informativos*: Diferentes personas opinan sobre un tema que modera un presentador.

#### **2.DIVULGATIVOS Y DE ACTUALIDAD**

- Reportaje*: Atienden a una temática concreta e intentan profundizar en ella para documentar al espectador.
- *Actualidad*: Programa cuyo interés predominante es el de aportar mayor cantidad de información al telespectador sobre la vida, personas y acontecimientos noticiosos del momento.
- *Ocio y consumo*: Su objetivo es, generalmente, el de aportar ideas, soluciones y estímulos para ocupar mejor el tiempo libre y para mejorar en todos los ámbitos la calidad de vida de los ciudadanos.

#### **3.DRAMÁTICOS**



-*Series*: Productos de ficción con continuidad agrupados por capítulos que adoptan modalidades diferentes como las “series de fórmula”, las “series de continuación” o las “miniseries”. Adoptan, normalmente, la estructura de trece capítulos o múltiplos de esta cifra.

- *Largometrajes*: Filmes de ficción, de duración convencional, realizados para su exhibición prioritaria en las salas de exhibición cinematográficas

- *Cortometrajes*: Filmes de corta duración. (p. 38-39)

### **3.2.5. Características formales en los materiales audiovisuales.**

Para que un audiovisual pueda cumplir el objetivo de atraer la atención del público debe comprender una serie de características, que tiene que ver con el color, espacio de encuadre, posición de cámara, decisiones fotográficas las cuales Ortiz (2018) plantea que debe existir una coherencia entre todos estos factores para que la comprensión de una obra audiovisual sea efectiva.

#### **3.2.5.1. Colorimetría**

Es muy importante definir la paleta de colores dentro de cualquier proyecto audiovisual, ya que este definirá de manera concreta que forma, contexto y conexión tendrá los significados que vamos a difundir en el producto final. Se debe tener cuidado de lo que se quiere mostrar a lo que se da a visualizar en tonos de colores, así como Heller (2004) afirma que ningún color carece de significado, el efecto de color está determinado por su contexto quiere decir que los significados que percibamos del color se valoran de manera diferente si es aplicado en vestimenta, espacios, alimento o un objeto, provocando sentimiento positivos o negativos. (p. 28). A continuación, se evidenciará la apreciación de colores los cuales son los más usados.

**Tabla 7:** *Tabla de colores apreciados y menos apreciados*

---

<b>Colores apreciados</b>	<b>Colores menos apreciados</b>
---------------------------	---------------------------------

---

Azul	45%	Marrón	20%
Verde	15%	Rosa	17%
Rojo	12%	Gris	14%
Negro	10%	Violeta	10%
Amarillo	6%	Naranja	8%
Violeta	3%	Amarillo	7%
Naranja	3%	Negro	7%
Blanco	2%	Verde	7%
Rosa	2%	Rojo	4%
Marrón	1%	Oro	3%
Oro	1%	Plata	2%
		Blanco	1%
		Azul	1%

**Fuente:** (Heller 2004)

**Elaboración:** Autor

### 3.2.5.2. Planos de cámara

El plano de cámara se lo puede definir como una superficie visual en el que implica el grado de proximidad que establece la cámara y el sujeto, existen diferentes tipos de planos cada uno con una funcionalidad y uso en la elaboración de un audiovisual, Lara & Piñero (2008) añade las siguientes descripciones:

**Tabla 8:** Tipos de planos de cámara

Tipo de plano	Descripción
Gran plano general	Plano muy abierto donde la figura humana apenas se percibe y donde prevalece el contexto general. Sirve para situar la narración en su espacio.
Plano general	Se ve la figura humana en su contexto. Nos sirve para situar al personaje en la escena y dar información al espectador de los elementos y otras personas que le rodean

Plano americano	Se ve la figura humana hasta las rodillas. También se denomina de $\frac{3}{4}$ . Es un plano que se utilizaba mucho en los westerns porque permitía ver las cartucheras de los vaqueros. En este plano también tiene importancia el espacio que hay alrededor de sus manos.
Plano Medio	Se ve la figura humana hasta la cintura. Este tipo de plano permite un mayor acercamiento sobre el sujeto en cuestión. Es un plano muy utilizado en diálogos entre los personajes.
Primer plano	Se ve la figura humana hasta el cuello. Es un tipo de plano donde la fuerza de la imagen recae sobre la cara de la persona y su expresión. El acercamiento de la cámara nos informa sobre la importancia de ese personaje y nos da un cierto grado de intimidad con la persona que se retrata y con sus sentimientos. En este tipo de plano el contexto desaparece porque no importa tanto dónde está sino cómo es la persona que nos habla. Pretende que sintamos cómo se siente el personaje, acercamos a él. Se utiliza mucho en entrevistas de carácter intimista.
Primerísimo primer plano	Detalle del rostro de la figura humana. Busca un mayor acercamiento a la persona que el primer plano. También se conoce como Plano detalle. Sirve para centrar nuestra mirada en un punto del personaje o de la escena: unas manos, unos labios, etc.
Plano recurso	Detalle de cualquier elemento, ya sea de la figura humana o de un objeto. Es un tipo de plano que, aunque no es fundamental en la secuencia narrativa que estamos grabando, si nos puede facilitar el montaje y mejorará el ritmo de éste, además de aportar mayor información.

**Fuente:** (Lara & Piñeiro, 2008) (p. 8-9)

**Elaboración:** Autor

### 3.2.5.3. Iluminación

Para Gutiérrez (2002) manifiesta que “la luz tiene como misión fundamental expresar y mostrar los elementos narrativos con claridad y conseguir un clima apropiado, si bien es cierto que este sujeto a múltiples variaciones que dependen de los que pretenda en cada caso el equipo formado por el director, el director de fotografía y el director de la producción.” (p. 107).

La iluminación tiene un papel relevante en cualquier producción, si se toma en cuenta la dirección de luz, las sombras, su dureza o suavidad, o si es luz cálida o fría, todos estos indicadores darán una mejora considerable en composición de imagen.

#### **3.2.5.4.Música**

La musicalización cumple un rol importante en la elaboración de cualquier audiovisual, ya que ayudan a conformar la información y contar una historia, reforzando sea una acción o discurso.

La asociación entre imágenes y sonido forman un conjunto cultural que puede identificarse por el espectador, pero cuales son las funciones que ejerce la música o sonidos, para Román (2008) citado en Lachat (2011) enumera las siguientes:

- Crean una emoción en el espectador
- Caracterizan un personaje mediante un leitmotiv
- Anticipa sucesos
- Crea una ilusión para confundir premeditadamente al espectador
- Subrayar un aspecto concreto
- Proporciona ritmo al audiovisual. (p. 115-124)

#### **3.2.5.5.Voz**

La voz es una característica importante en un audiovisual que esté dirigido al área de la educación. Debe ser clara y concisa para que el mensaje que se pretende abordar en los espectadores pueda ser comprendida de manera eficaz, Lachat (2011) alude los siguientes

elementos paralingüísticos, para que la voz, dimensión oral proporcione información sobre el sentido de las palabras.

- Acento
- Entonación
- Intensidad
- Pausas
- Ritmo
- Timbre
- Vocalización (p.104)

### **3.3. Objetivos de la intervención**

#### **3.3.1. Objetivo general**

Elaborar una propuesta audiovisual como herramienta educomunicacional para el aprendizaje sobre la lengua de señas mediante estrategias metodológicas asertivas en el cantón Machala.

#### **3.3.2. Objetivos específicos**

- Elaboración del contenido audiovisual a través de un guión técnico.
- Socialización del producto final al público objetivo para registrar su valoración y medir sus reacciones.

### **3.4. Planes de intervención**

#### **3.4.1. Nombre de la propuesta audiovisual**

*Aprendamos, lengua de señas ecuatoriana.*

#### **3.4.2. Descripción de la propuesta**

La lengua de señas ecuatoriana es conocida y usada en su mayoría por personas sordas y familiares de los mismos. Al enseñar LSEC a personas oyentes de manera sencilla y atractiva,

se despierta el interés logrando que estos conocimientos se transmitan a padres, amigos o personas del entorno, obteniendo una cadena de aprendizaje que favorece a la comunicación inclusiva.

“Aprendamos, lengua de señas ecuatoriana”, es una propuesta audiovisual de micro cápsulas, donde se abordará diferentes temas, frases, palabras en LSEC, con el fin de promover la integración de las personas que tienen limitaciones físicas. La propuesta ha sido adaptada para su socialización con el público objetivo en un audiovisual que recopila todos los temas que aborda la propuesta.

La puesta en escena de producción se realizó en base a un estudio, en el que un experto en lengua de señas, interpreta conceptos básicos en LSEC. El cual estará acompañado de animaciones, palabra o frase que esté enseñando de igual manera, el producto estará subtítuloado, para una mejor comprensión del contenido.

### 3.4.3. Ejes Temáticos

Para la selección de los temas a tratar en la propuesta piloto, se tomó en consideración varios factores, primero el que el público objetivo son personas mayores de 18 años, esto da apertura a que las personas puedan aprender de manera más eficiente, al contar con más capacidad cognitiva, también se priorizo los temas que pueden contribuir a su vida laboral y profesional. A continuación, se señalan los temas propuestos para todo el producto, resaltando que se producirá como propuesta piloto:

**Tabla 9:** *Temas a tratar en el audiovisual*

<b>Temas</b>	<b>Detalles</b>
Abecedario	A, b, c, ch, d, e, f, g, h, i, j, k, l, ll, m, n, ñ, o, p, q, r, rr, s, t, u, v, w, x, y, z.
Días de la semana	

	Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo.
Pronombres	Yo, tú, el / ella, nosotros /as, ustedes, ellos / ellas
Profesiones	Maestra, doctor, policía, dentista, bombero.
Saludos	Buenos días, Buenas tardes, Buenas noches Hasta mañana, hasta luego.
Expresiones	¡Hola! ¡Chao! ¡Gusto en conocerte! ¡Por favor! ¡Gracias! ¡Bienvenido! ¡Permiso! ¡Adelante! ¡De nada! ¡Lo siento! ¡Buen provecho! ¡No hay problema!
Familia	Mamá Papá Hija/o Hermana/o Abuela/o Tía/o
Frases comunes	Hola, gusto en conocerte ¿Está bien? ¿En que le puedo ayudar? ¿Qué hora es? ¿Qué pasó?

¿Cómo estás?  
 Deme su número  
 Gracias por su paciencia  
 Un momento por favor  
 Quédate en casa

**Elaboración:** Autor

**Fuente:** (Diccionario Básico de Lengua de Señas Ecuatoriana)

### 3.4.4. Estructura de la propuesta

*Tabla 10: Fases de creación del audiovisual piloto*

N°	Etapas de la Producción	Detalles	Recursos Utilizados
1	Introducción	Saludos iniciales, contexto de que trata el video y los temas que se van abordar	Toma principal del escenario con el experto en lengua de señas y recursos de audio, con fondo de croma, para en postproducción con la
2	Desarrollo	Descripción de cada uno de los diferentes temas, posterior se procede a la explicación.	respectiva edición, agregar fondo, posterior con efectos musicales, grabación de voz.
3	Cierre	Finalización del audiovisual con explicación final y repaso de los temas tratados.	
		Despedida y cierre	

**Fuente:** Autor

**Elaboración:** Autor

### 3.4.5. Caracterización del contenido

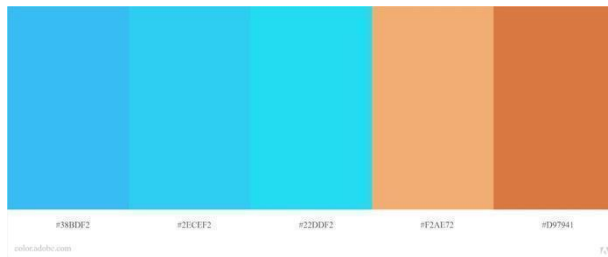
*Tabla 11: Características a partir del producto audiovisual*



---

## Características

## Detalles de uso



### Century Gothic

### Sountrack: Happy



**Elaboración:** Autor

La gama de colores se decidió por utilizar colores pasivos, es decir más fríos como el azul, siendo este el encargado de estimular el aprendizaje, y ayudan a la concentración, esto con el fin de que el protagonista de nuestro audiovisual sea el centro de atención.

La tipografía por la cual se optó es "Century Gothic", ya que es una de las tipografías sin serif, lo cual transmite limpieza, modernidad y es muy usada en el entorno digital pero tan solo en texto cortos.

La tonalidad de estos fondos musicales, son de suma relajación complementando el objetivo principal del audiovisual, que es enseñar, por su ritmo y acompañamiento permiten que el contenido sea más agradable y menos aburrido.

Los elementos gráficos que se aplicó al audiovisual son los cuadrados, con el fin de establecer un sentido de orden dentro del audiovisual, inclusive en las animaciones.

### 3.4.6. Fase de Preproducción

En esta etapa de la producción del producto, se elaboró un guión técnico (Anexo 17) donde se establecieron las diferentes técnicas a utilizar por escenas, de la misma manera, el sonido, las transiciones de cada sección. Este recurso nos brindará toda la información necesaria para poder realizar el audiovisual.

### 3.4.7. Fase de Producción

En esta fase se procedió a la grabación del audiovisual con la técnica denominada croma key (Anexo 9), el cual consiste en grabar al personaje en un fondo verde, para posteriormente a través de la edición reemplazar el fondo, con animaciones o los elementos necesarios que necesite nuestro producto.

#### **3.4.8. Fase de Postproducción**

La propuesta una vez producida paso a la fase de postproducción donde se realizó el montaje, animaciones, edición del croma, posterior con la ubicación de fondos musicales, como también la voz en off del intérprete (Anexo 10). El programa usado para la consolidación del producto fue Adobe Premiere Pro, dando como resultado un audiovisual educomunicativo didáctico en Lengua de Señas Ecuatoriana (Anexo 16).

### **3.5.Propuesta de evaluación**

Para la fase de evaluación de la propuesta se ajustó el formato del audiovisual y se condensaron los temas propuestos para las micro en un solo producto, cuya duración es aproximadamente de 8 minutos.

Este producto fue evaluado en dos fases: la primera se realizó una evaluación con los expertos desde los aspectos técnicos de la producción audiovisual, color, animación, ritmo, composición, musicalización y por otro lado su efectividad en la transmisión de conocimiento y enseñanza de la lengua de señas como una herramienta didáctica. Andy Reveli, experto en producción audiovisual, Emily Solórzano experta en lengua de señas y el coordinador de la fundación Homero Elizalde. Segundo aplicando un focus group en el que participaron alrededor de 17 personas siendo estos los colaboradores de la fundación con la finalidad de registrar la percepción e impacto al observar el producto.

El producto es efectivo en cuanto a técnica y contenido, sin embargo, se recomienda el formato de microcápsulas incluso para la socialización, este producto puede ser difundido hasta en los medios de comunicación locales con el objetivo de enseñar la lengua de señas al público en general, por su tratamiento pedagógico y didáctico.

Estuvo bien estructurado el audiovisual con respecto a la parte pedagógica, los elementos que acompañaron a la explicación de cada tema resolvieron la duda ante cualquier mal entendido, inclusive con los temas más complejos se pudieron entender. Sin embargo, ciertas señas estaban desactualizadas. La lengua de señas es un idioma vivo, cambiantes así que en cierto periodo de tiempo o se cambian en su totalidad la señas o sufre pequeñas alteraciones, sin embargo, hay que tener en cuenta mucho estos pequeños cambios, para no alterar así el uso correcto de las manos al aplicar lengua de señas

## **CAPÍTULO IV. RESULTADOS DE LA INTERVENCIÓN**

### **4.1. Descripción y contrastación teórica de los logros de intervención.**

La elaboración del presente trabajo obtuvo cumplió con los objetivos planteados, resultado del mismo una propuesta audiovisual en formato de micro video como herramienta educativa, con la contrastación de la opinión de expertos desde la técnica del audiovisual y su impacto en el público para la motivación e interés de la lengua de señas ecuatoriana en el cantón Machala.

La evaluación se efectuó en una matriz (Anexo 12-13-14) basada en Pacheco & Zerda (2018) quienes sostienen que “la producción audiovisual para el sistema educativo ha considerado estas tecnologías como una potencial herramienta de aprendizaje y formación (...) de ahí se vuelve imprescindible unificar la interactividad de los medios y la pedagogía para el desarrollo de productos educomunicativos” (p.20) mediante este concepto y la fundamentación de otros autores en otros estudios explica que la educomunicación y el audiovisual es una herramienta práctica funcional, para la difusión de conocimientos simples como complejos, quiere decir que todo estará en base a la construcción del material didáctico por lo que pueda ser, válido, confiable y sobre todo que legitime resultados.

La matriz fue adaptada en base a las tres variables ya antes mencionado para la evaluación de la propuesta, los resultados obtenidos mediante los expertos fueron que el producto es efectivo en cuanto a técnica y contenido, dejando claro que el producto puede ser difundido hasta en medios de comunicación locales como digitales, sin embargo queda en evidencia que el formato ideal para implementar la enseñanza de la LSEC, sería el de microcápsulas, con el fin que no llegue aburrir al espectador ni abrumar con tanto contenido. En la parte pedagógica se logró abordar el tema de manera sencilla gracias al recurso audiovisual, se implementó la metodología de un aula de clases, empezando con una introducción, desarrollo, y conclusión,

el cual permitió que el desenvolvimiento del público, a través de la práctica, dando como resultado el aprendizaje asertivo de los temas abordados.

La segunda fase de evaluación se realizó mediante el focus group (Anexo 15) cuyo instrumento está basado en Ochoa & Torres (2021) para medir el impacto del producto en el aprendizaje, en el que se pudo determinar las percepciones del producto audiovisual, durante la socialización del mismo, los participantes mostraron curiosidad e interés, comentan que se sentían motivados a aprender lengua de señas, al momento de recopilar diferentes puntos de vista, muchos miembros consideran “La lengua de señas” como tema muy importante que se debe conocer e implementar en la sociedad. Por lo tanto como fundación y colaboradores del mismo, se ven en la responsabilidad de crear nuevos canales de comunicación con personas que tengan diferentes tipos de discapacidades, es por eso que para ellos, el aprender este idioma, ayuda en su vida profesional y extienden y promulgan la comunicación inclusiva, que ya debería considerarse un idioma cultural que debería impartirse desde las aulas de clases, para no tener conflictos de comunicación a la hora de ayudar, o entablar conversación con este público.

## **4.2.Conclusiones**

A partir de la experiencia de la elaboración de la propuesta audiovisual educomunicativa basada en la enseñanza de la lengua de señas ecuatoriana, se vuelve factible desde el punto de vista de expertos y de otras investigaciones con relación al tema, gracias a los elementos que conforma la pieza audiovisual, se convierte en una herramienta efectiva para incentivar el aprendizaje con la cual contribuiría significativamente a la sociedad a practicar una comunicación inclusiva sin barreras.

En una primera instancia la fundación FUDESO carecía de conocimientos o primer contacto sobre la “Lengua de Señas Ecuatoriana” sin embargo se logró a través del producto

educativo establecer bases para la continua preparación acerca de esta lengua. Es importante recalcar, que esta investigación tomó como muestra a dicha fundación, sin embargo, es aplicable para cualquier institución, organización o fundación públicas o privadas, que tengan como objetivo el trabajo social, comunitario o vinculación con la sociedad. Ya que dicha lengua promueve la inclusión con la comunidad sorda, porque está claro que el problema de las personas sordas no tiene que ver con la discapacidad que tienen, sino con el respeto por su lengua y que es necesario incrementar el número de oyentes en LSEC, asegurando su entendimiento y su desenvolvimiento dentro de la sociedad.

En teoría de Vélez (2016) donde sugiere que los contenidos audiovisuales son uno de los elementos más usados por ser funcionales y esto permite fortalecer el proceso de aprendizaje, así mismo recalca Pacheco & Zerda (2018) que los elementos que inciden en la eficacia del producto se basa en la construcción de un audiovisual que conforma la integración de imágenes, sonidos, textos, gráficos, grabados o sintetizados, así también tomar en cuenta el color como un elemento visual y comunicativo, de la misma manera con el sonido que debe ir acorde con la percepción visual, todas estas características con el objetivo de estimular y facilitar el aprendizaje. En este contexto se construye la propuesta de esta investigación, haciendo énfasis en la relación imagen sonido, el cual permite tomar la atención del público e incitar el aprendizaje de temas a abordar.

En la fase de elaboración del producto, cuando se realizó la socialización y la evaluación con los expertos se identificó en primera instancia el interés, y la motivación por aprender lengua de señas, en el desarrollo de la actividad se verificó el nivel de aceptación que tuvo el producto, a través de un focus group realizado a todos los colaboradores de la fundación conformado por 17 asistentes, verificando la solidez y efectividad el producto por las actividades prácticas realizadas con la presentación del video, lo cual fueron muy provechosas al momento de aprender dicha lengua ya mencionada. En contraste con la evaluación de los expertos,

coincidieron con la efectividad el producto de la misma manera con la calidad de contenido, su efectividad que mantuvo la evaluación del coordinador de la fundación, comentó que el único punto negativo, es que la socialización del audiovisual haya sido de corta duración.

#### **4.3.Recomendaciones**

- Para realizar productos audiovisuales de índole educativo se recomienda siempre verificar que el contenido a abordar esté actualizado, garantizando así un contenido de calidad que puede enriquecer aún más el producto final. De la misma manera realizar el audiovisual en pequeñas cápsulas para que pueda ser más entendible, de aproximadamente 3 a 5 minutos de duración, esto con el fin de optimizar recursos y que el contenido publicado no caiga en la monotonía o repetitividad y que el espectador no se canse a medida de consumirlo.
- Se recomienda de igual manera, seguir aplicando el formato audiovisual, para la enseñanza de la Lengua de señas ecuatoriana, ya que se comprobó la efectividad el cual permitió al espectador comprender y aprender los aspectos básicos de dicha lengua.
- Gracias a esta investigación se ha denotado el interés de las personas oyentes para comunicarse con las personas sordas, por lo tanto, se recomienda aprovechar este espacio para involucrar a más personas por ejemplo a padres, amigos, profesionales de cualquier área, entre otros, para que el incentivo de la lengua pueda difundirse a nivel nacional.
- Es necesario de igual manera, motivar a creadores de contenido, productores, o medios de comunicación a elaborar y difundir este tipo de audiovisuales, con el objetivo de promover valores positivos, tolerancia y sobre todo empatía con la comunidad sorda en el país.
- Finalmente, en atención a lo expuesto se recomienda distribuir el producto audiovisual de esta investigación en instituciones de educación tanto inicial, como básico,

bachillerato, en medios de comunicación televisivos audiovisuales, o toda institución que está interesada en esta temática, con el objetivo central de difusión y masificación del aprendizaje de LSEC entre personas oyentes y sordas.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abela, J. A. (2002). Las técnicas de Análisis de Contenido: Una revisión actualizada.
- Alejandro Oviedo, X. C. (2015). Ecuador, atlas sordo. Cultura Sorda: <https://cultura-sorda.org/ecuador-atlas-sordo/>
- Ana María Morales, L. F. (2002). Hacia una política educativa para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua escrita en sordos. Universidad Pedagógica Experimental Libertador [http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1316-00872002000200004&lng=es&tlng=es](http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1316-00872002000200004&lng=es&tlng=es).
- Antezana Guizada, C. M. (12 de 2017). Las características de los procesos de producción audiovisual en la ciudad de Cochabamba. *Punto Cero*, 22(35), 24-37. Obtenido de [http://www.scielo.org.bo/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1815-02762017000200003](http://www.scielo.org.bo/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1815-02762017000200003)
- Barros Bastida, C., & Barros Morales, R. (2015). Los medios audiovisuales y su influencia en la educación desde alternativas de análisis. *Universidad y Sociedad*, 26-31. Obtenido de [http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S2218-36202015000300005&script=sci\\_abstract](http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S2218-36202015000300005&script=sci_abstract)
- Bartolomé, A. (1987). *Lenguaje Audiovisual - Mundo Audiovisual*.
- Begoña Gutiérrez, S. (2002). La luz como elemento expresivo de la narrativa audiovisual. *Comunicar*(18), 101-110. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=15801816>
- Cajas, M. (2015). Producción de un video para la inducción de personal con discapacidad auditiva en la Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo-SENPLADES. Obtenido de <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/9568>
- Casañ Núñez, J. C. (2018). Preguntas de comprensión audiovisual sobreimpresas: propuesta para el aprendizaje de segundas lenguas. *RELATEC: Revista Latinoamericana de Tecnología Educativa*, 17(1), 106-120. <https://relatec.unex.es/article/view/3023>
- Chacón Zota, M. A. (2019). Realidades sociales, culturales y jurídicas en la historia de la comunidad Sorda en Colombia. Obtenido de <http://hdl.handle.net/11634/15188>



- Checa, M. y Márquez, W. (2017). Aplicación móvil en android para lectura de libros digitales en lenguaje de señas de personas sordomudas iletradas. <http://dspace.uniandes.edu.ec/bitstream/123456789/7022/1/PIUISIS013-2017.pdf>
- Chiariglione, G. (2010). Productora audiovisual y escuela de cine documental. Identidad, marca y plan comercial. *Nuevos Profesionales*, 31. Obtenido de [https://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/proyectograduacion/archivos/827.pdf](https://fido.palermo.edu/servicios_dyc/proyectograduacion/archivos/827.pdf)
- Coslado, Á. B. (2012). Educomunicación: desarrollo, enfoques y desafíos en un mundo interconectado. *Foro de educación*, 157-175. Obtenido de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=447544618012>
- Coslado, Á. B. (2012). Educomunicación: Desarrollo, Enfoques y Desafíos en un mundo interconectado. *Foro de Educación*, 10(14), 157-175. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=447544618012>
- Cristian Sánchez, J. G. (2019). Estrategia de Educomunicación como metodología de innovación educativa en el programa de Comunicación Social de la Universidad Cooperativa de Colombia. Obtenido de [https://repository.ucc.edu.co/bitstream/20.500.12494/12147/1/2019\\_Estrategia\\_Educomunicaci%C3%B3n\\_educativa.pdf](https://repository.ucc.edu.co/bitstream/20.500.12494/12147/1/2019_Estrategia_Educomunicaci%C3%B3n_educativa.pdf)
- De la Fuente Sánchez, D. S. (2013). El mini video como recurso didáctico en el aprendizaje de materias cuantitativas. [RIED]. *Revista Iberoamericana de educación a Distancia*, 16(2), 177-192. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/3314/331429869008.pdf>
- Díaz, L. A., Caicedo Santos, C. M., & Posada Bustos, C. F. (2020). Producción audiovisual inclusiva: diseño e implementación de nuevas estrategias educacionales de producción audiovisual para personas ciegas. Obtenido de <https://hdl.handle.net/10656/12500>
- Diccionario Básico de Lengua de Señas Ecuatoriana. (s.f.).
- Educación, M. d. (2016). Modelo Educativo Nacional Bilingüe Bicultural Para Personas Con Discapacidad Auditiva. 35. Obtenido de <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2020/02/Modelo-Educativo-Bilingue-Bicultural-para-Personas-con-Discapacidad-Auditiva.pdf>
- García Mejía, J. F., Tinoco Monroy, L. A., Gonzales Hernández, G., García Mejía, J. A., & Moreno Jiménez, J. (2007). Modelado e implementación de un sistema de enseñanza de Lenguahe de Señas Mexicano. *Ciencia Ergo Sum*, 14(2), 185-190. <https://www.redalyc.org/pdf/104/10414209.pdf>
- García Ruiz, R., & Bonilla del Río, M. (2020). Alfabetización mediática y discapacidad: una apuesta necesaria para la inclusión social y digital. Obtenido de <https://repository.usc.edu.co/handle/20.500.12421/3511>
- Gúzman, E., & Flóres, Y. (21 de ENERO de 2020). Diseño y producción de una serie audiovisual educativa como estrategia didáctica en la enseñanza de la lengua de señas colombiana. Obtenido de <https://repositorio.unicordoba.edu.co/handle/ucordoba/3919>

- Heller, E. (2004). *Psicología del color*. Barcelona: Gustavo Gili, SL.
- Hernandez S., C. A., Sánchez C., J. M., & Sánchez C., G. A. (2020). Herramienta tecnológica para el aprendizaje autónomo de la lengua de señas. *Revista Espacios*, 41(06), 21. <https://www.revistaespacios.com/a20v41n06/a20v41n06p21.pdf>
- Hernández, C., Pulido, J. L., & Arias, J. E. (2015). Las tecnologías de la información en el aprendizaje de la lengua de señas. *Revista de Salud Pública*, 17, 61-73. <http://dx.doi.org/10.15446/rsap.v17n1.36935>
- Instituto Nacional de estadística y censos. (2010). Censo 2010. Ecuador en cifras. [https://www.ecuadorencifras.gob.ec/wp-content/descargas/Libros/Memorias/memorias\\_censo\\_2010.pdf](https://www.ecuadorencifras.gob.ec/wp-content/descargas/Libros/Memorias/memorias_censo_2010.pdf)
- Labrada Pérez, M., Fuentes Rodríguez, H. L., & Jiménez Peña, Y. (2015). Procedimientos para la enseñanza-aprendizaje de la lengua de señas. *Revista Luz*, 14.(Especial)(63), 37-46. <https://luz.uho.edu.cu/index.php/luz/article/view/727/621>
- Lachat Leal, C. (2011). *Didáctica de la traducción audiovisual: Enseñar a mirar*.
- Lara, T., & Piñeiro, A. (2008). *Apuntes para la formación. PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL*. España: Aire comunicación.
- Lema, I. R. (2019). Importancia de la difusión del lenguaje de señas como vía de comunicación y aprendizaje para los niños con discapacidad auditiva de la fundación rebecca, cantón Samborondón. <http://repositorio.ug.edu.ec/handle/redug/44895>
- Londoño García, J. D. (2020). Elaboración de un producto audiovisual con enfoque comunicacional, para sensibilizar a la comunidad universitaria de la PUCE sobre el autismo. Obtenido de <http://repositorio.puce.edu.ec:80/xmlui/handle/22000/18197>
- López Gómez, L. (2020). Aprendiendo lengua de señas colombiana: proceso sine qua non para la equidad y la inclusión intercultural - Discapacidad y TIC: estrategias de equidad, participación e inclusión. Obtenido de <http://repository.usc.edu.co/handle/20.500.12421/3513>
- López Orozco, R. R., Jaramillo Jaramillo, M., Mendoza Méndez, R. V., Baena Castro, G. R., & Baena Castro, M. A. (2016). Herramientas digitales como apoyo para la enseñanza del lenguaje de señas. En un contexto internacional. *Contribuciones a las Ciencias Sociales*, 2016-10. <https://www.eumed.net/rev/cccss/2016/04/senas.html>
- Luque, B. (2014). Metodología para la creación de un laboratorio de lengua de señas. *Revista de Investigación*, 38(83), 81-110. <https://www.redalyc.org/pdf/3761/376140398007.pdf>
- Maiza Vayas, L. G. (2014). Incidencia del uso adecuado de los medios audiovisuales en el aprendizaje significativo de estudios sociales en los niños y niñas de Educación Básica del Centro Escolar Ecuador de la ciudad de Ambato. Obtenido de <https://repositorio.uta.edu.ec/jspui/handle/123456789/13301>

- Manel Ignacio, R. d. (2000). Historia y gramática de la lengua de señas. 95. Obtenido de <https://revistas.pedagogica.edu.co/index.php/PYS/article/view/6242>  
DOI: <https://doi.org/10.17227/01212494.14pys91.104>
- Martínez, C. A. (2009). EL cortometraje: Manual guía para la producción de un cortometraje en la facultad de comunicación de la UISEK. Obtenido de <http://repositorio.uisek.edu.ec/handle/123456789/195>
- Martínez, J., & Fernández, F. (2010). Manual del productor audiovisual. Barcelona: Editorial UOC.
- Martínez, R. A., & Morón Usandivaras, M. (2013). Metonimia e iconicidad cognitiva en señas sustantivas concretas de la Lengua de Señas Argentina (LSA). *Signo y Seña* (23), 213-237. <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/sys/article/view/3235>
- Melero Redondo, S., Cortés Cortés, F., Turo Gomero, E., Gutierrez Lancha, A., Herrero, D. E., & Córdoba Villarta, A. I. (2006). *Deficiencias Sensoriales Auditivas*. Obtenido de [https://ponce.inter.edu/cai/bv/Sordos\\_2006EP.pdf](https://ponce.inter.edu/cai/bv/Sordos_2006EP.pdf)
- Mella, O. (2000). GRUPOS FOCALES (“FOCUS GROUPS”). TÉCNICA DE INVESTIGACIÓN CUALITATIVA. Obtenido de <http://files.palenque-de-egoya.webnode.es/20000028501b8502a79/Grupos%20Focales%20de%20Investigaci%C3%B3n.pdf>
- Morales, A. M. (2008). Programas de estudio para la lengua de señas venezolana para sordos. *Educere: Revista Venezolana de Educación*, 12(41), 257-268. <https://www.redalyc.org/pdf/356/35611336005.pdf>
- MORÁN, Á. D. (septiembre de 2020). Evaluación de la presencia de la lengua de señas en los noticieros. <http://repositorio.puce.edu.ec:80/xmlui/handle/22000/18213>
- MOYA CUENCA, A. (2019). PITBULL UNA RAZA MARGINADA: PROPUESTA AUDIOVISUAL DE SENSIBILIZACIÓN CANINA EN LA CIUDAD DE SANTA ROSA. Machala.
- Muñoz Borja, P. (2020). Educomunicación en procesos de equidad, inclusión y participación de personas con discapacidad, el caso de Colombia. Obtenido de <https://repository.usc.edu.co/handle/20.500.12421/3510>
- Muñoz Borja, P. (2020). Educomunicación, discapacidad y ciudadanía: estrategia de educomunicación para la formación ciudadana de poblaciones en riesgo de exclusión. Obtenido de <http://hdl.handle.net/10272/19464>
- Naranjo Gamboa, B. O., & Acosta Salazar, C. S. (2017). Espacios Informativos de la televisión y su interpretación en lenguaje de señas. Obtenido de <https://repositorio.uta.edu.ec/jspui/handle/123456789/26262>
- Narvaez Cuenca, S. C. (2020). Lenguaje de señas para ampliar las competencias lingüísticas en los alumnos. Obtenido de <http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/22599>

- Nástar Murillo, J. S. (2020). comunicativa para la inclusión en personas con discapacidad visual, caso: asistentes de la sala Hellen Keller de la Biblioteca Departamental del Valle. Obtenido de <http://red.uao.edu.co/handle/10614/12426>
- Navárez Garzón, A. M., & Castellanos Noda, A. V. (2018). Educomunicación hoy: un reto necesario. *Rehuso: Revista de Ciencias Humanísticas y Sociales*, 3(2), 25-34. <https://doi.org/10.33936/rehuso.v3i2.1372>
- Ochoa, E., & Torres, K. (2021). Las series audiovisuales como herramienta de potencialización turística caso cantón Pasaje. Obtenido de Repositorio digital Utmach.
- Ortega, J. (2020). Creación de productos educomunicativos para alfabetidad patrimonial en la provincia de El Oro. <http://repositorio.utmachala.edu.ec/handle/48000/15709>
- Ortiz, M. (2018). Producción y realización en medios audiovisuales. RUA Universidad de Alicante.
- Perdomo, B., Dávila, D., Flores, M., & Morales, O. (2014). Material educativo computarizado sobre salud bucal diseñado para sordos. Experiencia en Mérida, Venezuela. *Multiciencias*, 14(3), 289-296. <https://www.redalyc.org/pdf/904/90432809007.pdf>
- Quintana, A. (2019). Accesibilidad e inclusión: el audiovisual por y para personas sordas e hipoacúsicas. Obtenido de <http://dspace.unila.edu.br/123456789/5059>
- Rajas Fernández, M., & Gértrudix Barrio, M. (2016). Narrativa audiovisual producción de vídeos colaborativos para MOOC. *Revista de Ciencias Humanas y Sociales*, 349-374. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/310/31048903017.pdf>
- Rocha Delgado, J. (2020). El medio audiovisual y el imaginario social de las personas con discapacidad auditiva. *Textos y Contextos (segunda época)*, 1(21), 135-143. <https://doi.org/10.29166/tyc.v1i21.2389>
- Rodríguez, M. (2020). “Hablamos con las manos”. Diseño de producto para la enseñanza de la lengua de signos a través de Instagram. <https://eprints.ucm.es/id/eprint/63868/>
- Romero Reyes, R. (2015). Educomunicación popular: camino que se abre paso desde Cuba. *Estudios del Desarrollo Social: Cuba y América Latina*, 3(3), 25-35. <https://www.redalyc.org/pdf/5523/552357188006.pdf>
- Sairitupac Lopez, G. (2020). El objeto como vehículo de memoria: Recurso creativo para la escenificación de testimonios a través de entrevistas en profundidad. Obtenido de <https://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/handle/20.500.12404/17526>

- SALAZAR, M. P. (30 de mayo de 2016). «Conocer es comunicar»: recursos comunicacionales para apreciar la literatura desde la escuela. Obtenido de PUCP: <http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/handle/20.500.12404/6938>
- Samaniego, R. (2015). LA COMUNICACION Y LA COMUNICACION ED. ACADEMIA. Obtenido de ACADEMIA: [https://www.academia.edu/5632149/LA\\_COMUNICACION\\_Y\\_LA\\_COMUNICACION\\_ED](https://www.academia.edu/5632149/LA_COMUNICACION_Y_LA_COMUNICACION_ED)
- Sandoval, B., & Vidal, L. (2010). “DEDITOS MÁGICOS” PRODUCCIÓN DE 6 MICROS AUDIOVISUALES PARA LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA DE SEÑAS VENEZOLANA (LSV) A NIÑOS SORDOS Y OYENTES.
- Serrano Moran, Á. (2020). Evaluación de la presencia de la lengua de señas en los noticieros de los canales de televisión ecuatoriana. Obtenido de <http://repositorio.puce.edu.ec:80/xmlui/handle/22000/18213>
- Sierra, M. F. (2008). El proceso investigativo en el estado del arte de la Maestría en Educación de la Universidad Santo Tomás. *Magistro*, 2(3), 107-112. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4037187>
- Silva Bohórquez, F. (2017). Diseño de recurso educativo de aprendizaje virtual de lengua de señas colombiana mediante el uso de una página web la Corporación Universitaria Minuto de Dios. <http://hdl.handle.net/10656/5902>
- Sykes, F. (2010). La lengua de señas. ¿Está prohibido el arte en movimiento? 85.
- Tene, I. (2019). Importancia de la difusión del lenguaje de señas como VÍA DE COMUNICACIÓN y aprendizaje para los niños con discapacidad auditiva de la FUNDACIÓN REBECA, Cantón Samborondón, 2019. Obtenido de <http://repositorio.ug.edu.ec/handle/redug/44895>
- Varela, J., Huerta, C., & Tello, O. (2017). Apuntes para una Teoría de la Lengua de Señas. *Revista Internacional de interconductismo y Análisis de Conducta*, 5(2), 75-98. <http://conductual.com/content/apuntes-teoria-lengua-senas>
- Vélez, O. I. (02 de mayo de 2016). Educomunicación en la pantalla: modelo para el desarrollo de videoclases. Obtenido de <https://www.redalyc.org/jatsRepo/1942/194245902003/index.html>
- Vesga Pérez, Ó. (2019). Educomunicación, a través de la creación audiovisual: tres experiencias en Colombia. *Revista Latina de Comunicación Social*(74), 1452-1469. [10.4185/RLCS-2019-1393](https://doi.org/10.4185/RLCS-2019-1393)
- Zerda, P. P., & Reyes, M. Z. (2018). Postproducción y educomunicación en el audiovisual infantil: un proceso creativo con responsabilidad. *ReHuSo: Revista de Ciencias Humanísticas y Sociales*, 3(1), 17-28. <https://revistas.utm.edu.ec/index.php/Rehuso/article/view/1228/1024>

## ANEXOS

*ANEXO 1: Tabla 12: Hechos de Interés: Trabajos relacionados con el eje de investigación*

Autor	Título	Conclusiones	Lugar	Resultado
Cajas (2015)	Producción de un video para la inducción de personal con discapacidad auditiva en la Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo - SENPLADES	El producto se desarrolló como un complemento al trabajo que realiza la Dirección de Talento Humano en conjunto con otras áreas. Se grabó una jornada de inducción de cuatro horas para la construcción de la preproducción del video, tomando en cuenta las necesidades del público al que nos dirigimos. De esta forma el video propuesto se convirtió no sólo en un producto informativo sino también motivacional y educativo comunicativo.	Quito	El producto que esta dirigido a personas sordas, cumple con todos los estándares de calidad y las necesidades informativas de nuestro grupo focal. Esto no es un producto para personas oyentes, si bien pueden verlo y entenderlo las necesidades comunicacionales y visuales de los oyentes son distintas a las de las personas sordas.
Gúzman & Flores (2020)	Diseño y producción de una serie audiovisual educativa como estrategia didáctica en la enseñanza de la lengua de señas colombiana.	El presente trabajo estuvo enmarcado en el diseño y producción de 3 videos educativos que conforman la primera parte de una serie audiovisual educativa como estrategia didáctica de apoyo a la enseñanza y el uso del manejo de la LSC para las personas sordas y oyentes.	Colombia	En la serie audiovisual es que se permita ampliar otras temáticas para la enseñanza de la LSC, es decir, temas como los saludos, números, animales, verbos, y demás; con el fin de que ésta permita acceder y fortalecer las habilidades de formación personal, comunicativa, lingüística y cultural en las personas sordas y a la vez permita este mismo proceso a las personas oyentes,

				logrando a que se evidencie un estado de inclusión.
Tene (2019)	<p>Importancia de la difusión del lenguaje de señas como vía de comunicación y aprendizaje para los niños con discapacidad auditiva de la fundación REBECA, Cantón Samborondón.</p>	<p>Con la información obtenida a través de las encuestas y la observación realizada se ha comprobado que los niños y las personas con discapacidad auditiva dentro de la fundación no conocen el lenguaje de señas, ni su beneficio.</p> <p>Durante la localización de las familias, días previos a la encuesta, se confirmó que la sociedad en muchas ocasiones se torna desinteresada en temas relacionados con la discapacidad.</p>	Samborondón - Guayas	<p>Durante el desarrollo del trabajo de titulación, fueron comprobadas las causas expuestas en la hipótesis, y se determinó como los obstáculos que impiden que el lenguaje de señas no se enseñe dentro de la fundación.</p> <p>Que, durante las citas a práctica de la lengua de señas, sería importante que haya la proyección de medios visuales y el reparto de medios físicos, pues además de que existir una mayor comprensión del tema permite captar la atención tanto de las personas con D.A como el de su representante.</p>
Sandoval & Vidal (2010)	<p>“DEDITOS MÁGICOS”</p> <p>Producción de 6 micros audiovisuales para la enseñanza de la lengua de señas venezolana (lsv) a niños sordos y oyentes</p>	<p>Se pudo constatar que, aunque se han hecho algunos esfuerzos para masificar la enseñanza de la LSV en el país, no existe material audiovisual en esta lengua dirigida a niños, y menos dirigidos a la población oyente.</p>	Caracas	<p>“Deditos Mágicos”, constituye la posibilidad de tener un producto entretenido y educativo, eficaz y de corta duración que capture la atención de los más pequeños, actuando como un factor de socialización</p>

		<p>Por lo tanto, la producción de micros audiovisuales dirigidos a niños en edad preescolar, se convierte en una herramienta de enseñanza primordial, ya que es en la etapa inicial de la educación en la que se definen factores importantes del aprendizaje, tales como, el lenguaje, se da inicio a la lectoescritura, se desarrolla la autoestima y las relaciones sociales y con el entorno.</p>		<p>a mediano y largo plazo, al crear Un sentimiento de empatía y familiaridad entre niños con capacidades diferentes. De esta manera, se espera contribuir a romper las barreras comunicacionales entre sordos y oyentes desde temprana edad.</p>
Rodriguez (2020)	“Hablamos con las manos”. Diseño de producto para la enseñanza de la lengua de signos a través de Instagram.	<p>Con esta investigación se ha comprobado que los medios actuales con los que cuenta la población oyente para poder acercarse tanto a la lengua de signos como a la comunidad sorda son escasos e ineficientes; tanto es así que hasta hace muy pocos años no existían estudios universitarios dedicados a aprender esta lengua. Además, los cursos que existen actualmente no son accesibles para toda la población, por sus exigencias tanto económicas como temporales.</p>	Madrid	<p>El acceso a la enseñanza de la lengua de signos podría ser gratuito ya que, en plena era de la hiperconectividad, es posible crear métodos de estudio a los que cualquier persona, en cualquier momento y lugar pudiera acceder. Para este proyecto se ha tenido en cuenta que de todas las personas con acceso a las nuevas tecnologías una amplia mayoría usa las redes sociales en alguno de sus dispositivos. Por esta razón basar el plan en una de las plataformas con mayor crecimiento de los últimos años,</p>



				como es Instagram, tendrá potencialmente mayor visibilidad y resultados.
--	--	--	--	--

**Elaboración:** Autor

**ANEXO 2: Tabla 13: Revisión Bibliográfica**

Auto r	Título	Conclusiones	Lugar	Resultado
Quintana (2019)	Accesibilidad e inclusión: el audiovisual por y para personas sordas e hipoacúsicas	Este trabajo de conclusión de curso es el resultado de una investigación ardua, donde su pretensión no se basa solamente en conocer una forma de realizar cine, tampoco el foco está en reflejar cuestiones teóricas, técnicas o prácticas, sino que además de esto pretende conocer y entender la cultura e identidad sorda y como las obras audiovisuales pueden llegar a cumplir un rol de puente para una inclusión social.	Universidad Federal da Integración Latino-Americana	En resumen, se encontró que los directores sordos no intentan reemplazar al sonido, su forma de realizar cine es diferente, usan el recurso como la fotografía entre otras cosas, porque son personas que se comunican de forma visual. Para los directores es importante los subtítulos en sus realizaciones, porque de esta manera dan accesibilidad a sus obras, y así pueden difundir la identidad sorda para que no haya barreras por falta de conocimiento. Además, los realizadores de las comunidades pretenden también que las personas oyentes conozcan de su cultura y no tengan miedo a involucrarse con las comunidades por el simple hecho de no tener información, o por no conocer a nadie que sea sordo.
Muñoz Borja (2020)	Educomunicación en procesos de equidad, inclusión y participación de	Se está utilizando la educomunicación para influir en la transformación de	Colombia	Es posible afirmar, a partir de lo señalado, que la educomunicación hoy en día cumple un papel

	<p>personas con discapacidad, el caso de Colombia.</p>	<p>los ciudadanos actuales en lo referente con los procesos de participación, inclusión y equidad, teniendo en cuenta las características sociales, culturales, geográficas y de conectividad de los diversos territorios que conforman el país.</p> <p>En síntesis, en las experiencias colombianas, especialmente en lo relacionado con la población con discapacidad, se ha profundizado un poco más en la educomunicación como favorecedora de las buenas prácticas ciudadanas más que de la educomunicación como un campo de conocimiento transdisciplinar, es decir, el desarrollo se ha dado a nivel práctico y no a nivel epistemológico.</p>		<p>importante en los procesos de participación ciudadana y social en el marco de las acciones afirmativas/discriminación positiva, planteadas en las políticas públicas y sociales en el país como estrategias de inclusión y equidad.</p> <p>La educomunicación en los procesos de participación, vista en el marco de esta investigación, sirve como puente para acortar las distancias existentes entre las personas con y sin discapacidad, y para exponer sus ideas y perspectivas sobre ellos mismos como ciudadanos.</p>
Serrano (2020)	<p>Evaluación de la presencia de la lengua de señas en los noticieros de los canales de televisión ecuatoriana</p>	<p>La implementación de la lengua de señas en los noticieros de todos los canales inscritos en el Cordicom solo se ha concretado en un número mínimo de medios televisivos. Las grandes cadenas de televisión en el país, al tener mayor</p>	<p>Quito - Ecuador</p>	<p>Los medios de comunicación no deberían cumplir con las normas de implementación solo porque la ley lo demanda. Por más que ni la Ley de Orgánica de Comunicación, ni en el reglamento de esta, se estableció la manera de correcta para implementar a los signantes en los noticieros. Es su</p>

		presupuesto que medios regionales, cuentan con intérpretes en sus emisiones. También, implica que una persona cercana a ellos necesita interpretar las noticias o sucesos para que tengan acceso a la información de los noticieros.		responsabilidad con la sociedad brindar este servicio para que todas las personas tengan un acceso a su información, sin complicación alguna.
Checa & Márquez (2017)	Aplicación móvil en android para lectura de libros digitales en lenguaje de señas de personas sordomudas iletradas.	Se ofrece videos con las señas asociadas al alfabeto dactilológico, siendo esto de gran importancia, ya que es aceptado en la comunidad sorda a nivel mundial, dotando así a las personas sordomudas iletradas de herramientas para establecer procesos comunicativos mediante técnicas alternativas.	Ibarra - Ecuador	Para la mayoría de personas que utilizaron la aplicación han quedado en su mayoría satisfechas con las herramientas que favorecen a la aplicación, facilitándoles la inclusión de las personas sordomudas iletradas en actividades de lectura.
Chacón Zota (2019)	Realidades Sociales, Culturales y Jurídicas en la Historia de la Comunidad Sorda en Colombia	Es necesario que los comunicadores sociales y demás profesionales que trabajan en el medio televisivo, se interesen por cambiar la realidad que se vive actualmente, y empiecen a incluir en este medio a personas con algún tipo de discapacidad, en este caso a personas sordas, haciéndolos	Colombia	En la comunidad sorda aproximadamente el 65% de la población sorda no sabe leer ni escribir, ya que la única lengua que manejan es la lengua de señas.  Hace falta promover la lengua de señas en los colegios y universidades, la cual ayudaría a los oyentes a conocer la cultura sorda y así mismo acercarse a esta comunidad, como también ayudaría a incrementar el alfabetismo de los sordos,

		participes como emisores de la información.		ya que actualmente solo 35% de la comunidad sorda saber leer y escribir.
Naranjo & Acosta (2017)	Espacios Informativos de la televisión y su interpretación en lenguaje de señas	En el análisis se determina que existe tergiversación por parte de las personas con discapacidad auditiva al percibir los mensajes de manera diferente, y se determina que el grupo de discapacidad auditiva luego de la actividad realizada, no supera el entendimiento básico requerido, cabe indicar que la interpretación en lenguaje de señas no es universal y la lectura de la información, por parte de los presentadores de televisión es rápida y las señas, por parte de los intérpretes es muy acelerada.	Ambato - Ecuador	Luego de la investigación y actividad realizada con la comunidad sorda de Ambato se concluye que el contenido se distorsiona al momento de ser receptado por distintas razones: desconocimiento de señas, las señas no son universales, tamaño de recuadro para el intérprete, rapidez en los movimientos, entre otros, es por esto que se acepta la hipótesis alternativa o afirmativa.
García Bonilla (2020)	Alfabetización mediática y discapacidad: una puesta necesaria para la inclusión social y digital	La inclusión digital, social y educativa pretende superar las barreras que tradicionalmente han dificultado la accesibilidad y la integración efectiva de las personas con discapacidad, mejorando su calidad de vida y garantizando el cumplimiento de todos sus derechos como ciudadanos.	España	Cabe destacar la necesidad de favorecer la accesibilidad y la universalización de los recursos digitales y mediáticos para fomentar la inclusión de todos en la sociedad, ya que el uso que se promueva y se haga de las tecnologías supondrá resultados positivos o por el contrario situaciones de exclusión o discriminación.

Martínez (2009)	Manual guía para la producción de un cortometraje, en la facultad de comunicación de la uisek	La realización de un cortometraje es el mejor ejercicio para incursionar en la comunicación audiovisual, es por lo que el manual sirve como herramienta didáctica para reforzar los conceptos de pre-producción, producción y post-producción	Quito - Ecuador	Con la creación del manual guía para la producción de un cortometraje dirigido a los estudiantes de Comunicación de la UISEK se podrá adquirir información útil y fácil de asimilar, que prepare a los alumnos para los procesos de preproducción, producción y postproducción.
Antezana (2017)	Las características de los procesos de producción audiovisual en la ciudad de Cochabamba	Los realizadores emplean un lenguaje mixto, porque utilizan términos técnicos y expresiones coloquiales, también la comunicación es horizontal y vertical por el grado de confianza alcanzado, pero intentando respetar la jerarquización que debe existir.	Bolivia	Asimismo, se comunican a través del lenguaje escrito por el empleo del correo electrónico y la aplicación WhatsApp, sobre todo en la etapa de preproducción. Durante la etapa de producción, aparte del lenguaje verbal, se recurre bastante al lenguaje de señas para la comunicación.
Díaz, Caicedo & Posada (2020)	Producción audiovisual inclusiva: diseño e implementación de nuevas estrategias comunicativa de producción audiovisual para personas ciegas	En el ámbito educativo existe una falta de recursos tecnológicos y de infraestructura en las instituciones, teniendo en cuenta que algunas son incluyentes al momento de permitir el ingreso de toda la población en condición de discapacidad, sin embargo no son inclusivas al no adaptar estrategias,	Cudinarca	Se puede concluir que las herramientas comunicativa pueden potencializar los procesos de inclusión en las instituciones educativas, para un mejor desarrollo a nivel local, nacional e internacional.

		<p>mecanismos de enseñanza y herramientas, de igual manera la ausencia de formación a docentes en el área de inclusión educativa es muy notable convirtiéndose en un obstáculo de enseñanza-aprendizaje para los docentes y estudiantes en condición de discapacidad.</p>		
<p>Londoño (2020)</p>	<p>Elaboración de un producto audiovisual con enfoque educacional, para sensibilizar a la comunidad universitaria de la PUCE sobre el autismo.</p>	<p>En conclusión, al haber indagado e investigado; todo a detalle, sobre el autismo, la comunicación, la comunicación para el cambio social, educomunicación, storyboard, el guión y la producción audiovisual, se logró cohesionar todos esos conocimientos con el fin de producir un producto audiovisual que sea capaz de sensibilizar a la comunidad universitaria de la PUCE.</p>	<p>Quito Ecuador</p>	<p>- Mediante la realización del audiovisual y previo su socialización se llegó a sensibilizar al público objetivo, unos se interesaron por el tema y otros reforzaron conocimientos. Logrando así una sociedad más inclusiva, por el hecho de que se convierte en una cadena, si los jóvenes saben sobre un tema es más viable que sea extendido a más personas, a que, si sea dado a personas adultas o adultos mayores, por la retentiva y facilidad de aceptación de nuevos conocimientos.</p>
<p>Silva (2017)</p>	<p>Diseño de recurso educativo de aprendizaje virtual de lengua de señas colombiana mediante el uso de una página web de la corporación</p>	<p>Esta aplicación permite la enseñanza de forma interactiva ya que permite la comunicación entre personas sordas y oyentes.</p>	<p>Bogota</p>	<p>Permite dar a conocer a una persona oyente y no oyente el significado del alfabeto que usan las personas sordas.</p> <p>Herramientas virtuales para la enseñanza de LSC y nivel de referencias para</p>

	universitaria minuto de dios.			estudio de lenguas de señas.
Barros Bastida & Barros Morales, (2015)	Los medios audiovisuales en la influencia en la educación desde alternativas de análisis	Las tecnologías de la información y las comunicaciones es un producto de la era de la globalización que sin dudas está al alcance de los individuos y forma parte de sus vidas, de ahí la importancia de su uso en la educación.	Guayaquil- Ecuador	Los medios audiovisuales tienen una importancia trascendental desde el punto de vista didáctico, debe asumirse por cada académico y se debe enseñar a partir de los mismos.
Maiza (2014)	Incidencia del uso adecuado de los medios audiovisuales en el aprendizaje significativo de estudios sociales en los niños y niñas de educación básica del centro escolar ecuador de la ciudad de ambato	En el Centro Escolar “Ecuador” existe un gran porcentaje de docentes que muestran el uso inadecuado de los recursos audiovisuales, y en muchos casos pese a su existencia no son utilizados durante el desarrollo de clases.	Ambato- Ecuador	Existe un alto índice de docentes que desconocen la utilización de los medios audiovisuales para el desarrollo de clases en el área de Estudios Sociales, existe un desconocimiento de la finalidad de este tipo de recursos, la metodología de trabajo y la organización de una clase en base a la utilización de medios audiovisuales, peor aún la existencia de recursos didácticos tecnológicos que aportan de forma lúdica e interactiva al aprendizaje de los niños y niñas
Rajas & Gértrudix (2016)	Narrativa audiovisual producción de vídeos colaborativos para Mooc	El estudiante participa vivamente, de esta manera, en la adquisición de competencias, conocimientos, destrezas y habilidades comunicativas utilizando nuevas tecnologías audiovisuales y en su aplicación textual innovadora dentro de un proceso	España	Desde el punto de vista docente, se generan importantes materiales o recursos audiovisuales que sirven para el ámbito formativo abierto y plural de Internet o las plataformas hipermedia, a la vez que se exploran nuevas concepciones didácticas del proceso de creación o invención de actividades de enseñanza- aprendizaje

		pautado de narración discursiva en red.		
Muñoz (2020)	Educomunicación, discapacidad y ciudadanía: estrategia de educomunicación para la formación ciudadana de poblaciones en riesgo de exclusión	La educomunicación actualmente cumple un papel preponderante en los procesos de participación ciudadana y social de las personas con discapacidad, en la medida que es su función formar e informar a los ciudadanos sobre las nuevas maneras de relación y las reglas establecidas en el nuevo orden social, influenciado por el ciberespacio, la virtualidad y las nuevas tecnologías.	Huelva	El papel de la educomunicación en los procesos de participación, en este contexto, es servir de herramienta para acortar distancias entre los sujetos con discapacidad y sin discapacidad para mostrar sus ideas sobre ellos mismos como ciudadanos, para propiciar intercambios críticos y autocríticos que nutran las interacciones entre los sujetos, para respetar y aceptar al otro desde su diversidad y para impulsar el reconocimiento de los nuevos ciudadanos.
Nástar (2020)	Propuesta comunicativa para la inclusión en personas con discapacidad visual, caso: asistentes de la sala Hellen Keller en la biblioteca departamental del valle.	El uso de tecnologías de la información y comunicación, potencia la inclusión en personas con este tipo de discapacidad, pues recurre por medios de contenido específicos, a educarlos y concientizarlos de la importancia de su uso.	Santiago de Cali	Las propuestas audiovisuales se perfilan como las aceptadas, por medio de un video que explica mejor cualquier otro medio, ya que con el braille se limita mucho la capacidad de respuesta que se puede obtener.
López (2020)	Aprendiendo lengua de señas colombiana proceso sine qua non para la equidad y la inclusión intercultural – Discapacidad y Tic: estrategias de	Actualmente y con las nuevas tecnologías, deberían propiciarse estrategias de equidad y participación inclusiva; no obstante, la brecha	Colombia	En la medida en que la sociedad se familiarice con los procesos de equidad e inclusión intercultural, comprenderán que la discapacidad no tiene barreras y que es la misma sociedad la que limita, la



	equidad, participación e inclusión.	de comunicación que existe entre las personas oyentes y las personas sordas es bastante grande, pues como se ha explicado antes, los oyentes no ven la importancia de aprender en tanto no haya necesidad de comunicar algo		que pone barreas, la que no permite que las personas sordas puedan acceder no solo al conocimiento sino también a espacios en los que comúnmente los oyentes se encuentran.
Narváez (2020)	Lenguaje de señas para ampliar las competencias lingüísticas en los alumnos	El lenguaje de señas merece ser estudiado como cualquier otro, debido a que cuenta con morfología, sintaxis, semántica y fonología, logrando formar una gramática bien estructurada; teniendo reglas y formas para poder establecer una comunicación con otra persona.	Quito - Ecuador	La labor de la comunidad educativa debe estar centrada en implementar estrategias que faciliten incorporar a los jóvenes al mundo del aprendizaje sin importar la dificultad física, psicológica que estos posean. De esta manera, resulta importante la adquisición, desarrollo y dominio de la comunicación verbal y no verbal por parte de la comunidad educativa con la intención de fomentar el aprendizaje del lenguaje de señas como un instrumento de comunicación.

**Elaboración:** *Autor*

### *ANEXO 3: Preguntas para diagnóstico del problema*

- Banco de preguntas utilizado en la realización del diagnóstico del problema
- ¿Tiene usted algún conocimiento acerca de la lengua de señas? ¿Por qué?
- ¿Creó usted que es importante aprender la lengua de señas? ¿Por qué?
- Si tuviera la oportunidad de aprender lengua de señas, ¿por qué medio le gustaría aprender?
- ¿Cuáles cree usted que serían los beneficios que obtendría al obtener conocimientos básicos de la lengua de señas?
- En su trabajo cotidiano algún día se encontró con una situación de implementar la lengua de señas. ¿Qué medidas tomó para actuar ante esta situación?
- ¿Porque usted consideraría que las personas no sienten interés por aprender dicha lengua?
- ¿Estaría usted de acuerdo, que la lengua de señas se debe enseñar desde las escuelas, e implementarla como cultura general en todas las personas? ¿Por qué?

*ANEXO 4: Entrevista a la coordinadora de la Fundación de Desarrollo Social de El Oro (FUDESO) (Licenciada. Norma Reinoso)*

- **¿Consideraría usted necesario una formación sobre lengua de señas con sus colaboradores?**

Lo considero muy necesario, porque como fundación nos permitiría obtener un conocimiento indispensable para seguir creciendo profesionalmente. La principal razón es porque nosotros trabajamos la mayoría del tiempo con niños, y sería bueno que cuando se nos presente alguna situación con algún niño con sordera, tener la habilidad de poder comprenderlo y ayudarlo.

- **¿Cuáles consideraría usted, los principales beneficios que pueden obtener sus colaboradores al aprender los principales fundamentos sobre lengua de señas?**

Tener un primer contacto con la lengua de señas, además de poder practicarlo. En la mayoría de las ocasiones mis colaboradores realizan trabajo de campo, así que sería idóneo que ellos tengan la capacidad de entender a todos los niños con o sin discapacidad auditiva, además que estaríamos implementando una inclusión social mayor al poder comunicarnos con todos.

- **¿Cuáles sería las principales complicaciones que usted consideraría, que pudiesen tener sus colaboradores a la hora de una socialización con formatos audiovisuales sobre lengua de señas?**

En la actualidad yo considero que una complicación sería el tiempo, todos nosotros cumplimos un rol y una función importante, tengo algunos colaboradores que la mayoría del tiempo que pasan en la fiscalía y sería casi imposible reunirlos

- **¿Cuáles serían los horarios de disposición de la fundación para la realización de una socialización con formatos audiovisuales sobre lengua de señas?**

Podríamos generar un espacio. Los días viernes generalmente ya mis colaboradores suelen tener menos carga laboral, de eso de las 16:00 podríamos tener la socialización con el fin de aprender los fundamentos de la lengua de señas.

- **¿Alguna recomendación que usted pueda otorgar para la formación sobre la lengua de señas en sus colaboradores?**

Considero mucho, que la enseñanza siempre sea de manera directa, y en este particular caso al ser sobre la lengua de señas, sería bueno que la socialización se lleve a cabo de manera presencial, con el fin que mis colaboradores pueden ver de manera directa de

algún profesional o del contenido que usted nos predisponga con el fin de si tener alguna duda pueda ser sustentada o mejor aún practicarlo en ese tiempo de socialización.

- **¿Cuáles consideraría usted que serían los productos usted consideraría idóneo para el aprendizaje de lengua de señas?**

Una capacitación, formación podría ser ideal, o sino como hoy en día todo lo hacen a través de videos, puede ser un video donde nos explique lo básico o el movimiento de las manos con respecto hacia la gramática o fundamento de la lengua de señas.

#### *ANEXO 5: Entrevista a Pedagogo especialista en construcción de materiales didácticos.*

(Hugo Ricardo Caicedo Ibáñez. Docente de Psicopedagogía, Psicólogo Educativo y Orientación Vocacional. Master en Educación Especial).

- **¿Como se podría enseñar lengua de señas? ¿Qué metodología se podría aplicar para generar un aprendizaje efectivo?**

Para personas oyentes la lengua de señas se la enseña a través de un docente preparado que sea sordo que tenga su certificación en relación a la metodología adecuada para enseñar lengua de señas porque la lengua de señas tiene sus propias características gramaticales. No es lo mismo el lenguaje hablado que lengua de señas. No es lo mismo signar que signar significa reemplazar con un signo con una seña una palabra, eso no es lengua de señas eso es una parte de la lengua de señas.

En conclusión, lo primero que se necesitaría es una persona certificada que sea sorda que conozca la estructura gramatical de lo que es la lengua de señas.

- **¿Qué tipo de recursos didácticos serían los más idóneos para que un público pueda aprender mejor la lengua de señas?**

Los recursos didácticos en este caso serían las imágenes, todo lo que corresponde a la visualización, dentro de la visualización de recursos visuales corresponde aprender las características específicas de los movimientos de las manos, a qué altura se las mueve, si se mueve una sola mano o ambas, la gesticulación del rostro estas serían las principales características que se deberá aprender en Lengua de señas.

En conclusión, se puede realizar a través de la visualización de imágenes o videos en donde enseñe como es el movimiento correcto, la gesticulación correcta, la estructura o las características viso gestuales de la persona que está aplicando o está realizando lengua de señas.

- **¿Como debe ser un audiovisual desde la parte pedagógica? Quiere decir la Estructura del contenido. ¿Si para dar una clase presencial en un aula se conoce que debe tener introducción- desarrollo - conclusión, en un video cómo debería estructurarse para mantener la atención del público?**

En la primera fase del ciclo del aprendizaje, en la anticipación o en la experiencia el audiovisual que se vaya a realizar, debe ir acompañado de una explicación clara a través de una pizarra con una escritura de lo que se va a tratar de explicar o enseñar al público, no basta únicamente con enseñarle un video. Por qué no comprenderán en su totalidad el contenido del video.

- **Se consideraría necesario que, a través de la producción de un audiovisual respecto a la lengua de señas, ¿tenga el acompañamiento de algún experto en pedagogía para la dirección efectiva del producto final?**

En este caso aquí forma parte una persona importante que es el intérprete de la lengua de señas, para poder producir alguna información que se quiera enseñar a alguien, los intérpretes certificados y profesionales son los encargados del acompañamiento. El intérprete también conoce sobre pedagogía de cómo enseñar a las personas.

*ANEXO 6: Entrevista a Pedagogo especialista en construcción de materiales didácticos.*

(Karen Irene Aguilar Pineda. Licenciada en psicopedagogía. Trabaja en el Centro psicopedagógico la Arca de los Peques).

- **¿Cómo se podría enseñar lengua de señas? ¿Qué metodología se podría aplicar para generar un aprendizaje efectivo?**

En la actualidad se propone varios manifiestos, por ejemplo: La actividad, la autonomía, la motivación siendo está muy importante, la tensión y también el respeto al ritmo personal. Por qué el respeto al ritmo personal, en este caso si nosotros queremos adquirir este lenguaje todos no vamos aprender al mismo instante, yo puedo demorar una semana en aprenderse el abecedario tal vez a mi amigo un día o dos adquirir ese conocimiento, a eso me refiero a respetar el ritmo personal. También la socialización, es importante que para adquirir este lenguaje se realice en grupo para no expresar miedo posteriormente, esto se adquiere con más facilidad mediante la parte experiencial, estas

experiencias ya sea de la vida diaria o hipotética permite una mayor adquisición, que esos conocimientos se consoliden y tratar de potencializar esas capacidades.

- **¿Qué tipo de recursos didácticos serían los más idóneos para que un público pueda aprender mejor lengua de señas?**

Podríamos utilizar las técnicas audiovisuales, siendo esta el conjunto de recursos didácticos que estimulan la atención del individuo a través de la vista y el oído, pero para ser aplicada, se debería ejercer más peso visual inclusive implementar tarjetas y sobre todo la práctica así irá construyendo su aprendizaje y se le hará más fácil adquirir esta destreza que más tiene que ver con la habilidad

- **¿Cómo debe ser un audiovisual desde la parte pedagógica? Quiere decir la estructura del contenido. ¿Si para dar una clase presencial en un aula se conoce que debe tener introducción- desarrollo - conclusión, en un video cómo debería estructurarse para mantener la atención del público?**

Vamos a elegir únicamente aquellos recursos que estimulen a través de la vista como carteles, presentaciones, maquetas, videos. Manteniendo la misma estructura como la introducción, desarrollo, conclusión, pero teniendo en cuenta que la lengua de señas es un código visual y no audio-oral.

- **Se consideraría necesario que, a través de la producción de un audiovisual respecto a la lengua de señas, ¿tenga el acompañamiento de algún experto en pedagogía para la dirección efectiva del producto final?**

Un pedagogo te puede ayudar dando ideas, contenido, pero considero que la persona idónea para ser parte del direccionamiento de una producción audiovisual y se logre una eficacia sería una persona inmersa y que tenga mucho conocimiento en la parte de lengua de señas, porque esa persona va estar mayormente capacitada y va a conocer al público que va a estar direccionado ese producto.

*ANEXO 7: Preguntas para Experto en producción en contenido comunicativos.*

**Licenciado Andy Reveli**

(director de Maestría en Dirección Y Postproducción UDLA, Creativo Multimedia,

Fotógrafo)

- **¿Desde su experiencia considera que un audiovisual contribuye significativamente como buen recurso comunicativo para enseñar y aprender?**

Claro en una era multimedia en una era de la hipervisibilidad, en una era en la cual el video forma parte de la estructura social del hombre es de suma importancia estos videos educucomunicativos. Las nuevas generaciones ya vienen con un chip tecnológico en el cual el one to one se pierde un poco y lo otro sirve en la parte del audiovisual.

- **Qué características debe tener un audiovisual para ser efectivo en su público y enseñar algo a su público y como resultado el aprendizaje del mismo.**

Para empezar, hay que recalcar que el audiovisual se lo hace para un medio, ósea es muy diferente que tu tengas un medio estricto como la televisión a un medio súper voluble, súper expandible como lo es el internet. Entonces primero debemos saber entonces para donde vamos a ir el internet o la televisión, eso nos da una estructura técnica de los pixeles, los bits de colores, de la profundidad pero aparte de eso te da una estructura de que es lo que vas a poner y si es que en verdad sirve hacer audiovisual o solo visual o poner letras o poner mas elementos barrocos, elementos que sean más orgánicos, para mí esto es lo que te regula la característica para mí, porque podemos hacer algo muy bonito, muy chévere, pero si no va para la visibilidad rápida del internet pues no funciona, en la televisión en cambio debe ser un poco mas pausado ahí funciona mas los jingles, la música cierta presentación y cierta forma de hablar. Así es que es un poco difícil estar con una característica básica sin embargo las principales se derivan en: una buena iluminación, un buen lente que te de una relación CRISP de enfoque, buen sonido es importante que suene bien, que todas las imágenes músicas, efectos especiales sean dependiendo al sector que se está dirigiendo.

- **Usted cree que dentro de la producción de este tipo de propuestas educucomunicacionales solo está la labor del productor o debe haber un equipo de trabajo de la parte pedagógica ¿Por qué?**

El audiovisual es un trabajo que se le realiza en conjunto, también se lo puede hacer solos es más ahora en el internet hay mucha cosa como eso de los tik tokers de los instagrams, youtubers que empezaron haciendo videos solos, pero cuando fueron viendo que esto se agranda mucho pues necesitan de un productor, de un screen, de un director de arte, un sonidista, un editor un post-productor, ósea no podemos ocupar todos esos puestos solos. La jerarquía de un rodaje está los principales que es el Director con el Jefe de producción que se encuentra en el mismo nivel, de ahí el asistente de dirección, asistente de productor de campo, el asistente de producción, de transporte, jefe de locaciones, el asistente de locación, un screen video, director de foto, primero de cámara, el asistente de cámara, el gafer, el operador, el eléctrico, el jefe de máquinas, el microfonista, el grif, director de arte, el asistente de director de arte que es el utilero y también es maquillista, sonidista. No digo que sea una persona para cada uno, pero si no hubiera una persona detrás algo siempre va a fallar. Lo que te recomiendo que al menos tengas algo de jerarquía un asistente arte o un director de arte, un sonidista o alguien que te haga la producción en campo mediante esto tú podrías dedicarte a lo que hagas bien, por ejemplo, ser director de producción o hacer las tomas.

En producciones especializadas en enseñar o instruir algo siempre es bueno que primero hagas tu investigación primero, después de eso hablar con especialistas que dominen el

tema si es en educación un pedagogo, que pueda aportar a tu investigación y puedas así crear tu guión y posterior el producto.

- **En Ecuador una de las producciones más considerables es Educa tv que está dedicada a producir para educar a la ciudadanía. Usted tiene algún otro referente o comparte con nosotros de referentes educomunicativos en el Ecuador. ¿Por qué resaltaría su labor? O Porque no.**

- 

Mis otros referentes serían el internet, youtube y otras plataformas de educación por internet que puede ser Linda, replica, Domestica. Todos esos también son educadores, Educa es la única en la televisión, inclusive si entramos a youtube, puedes aprender un idioma nuevo gracias al internet entonces para mí las plataformas streaming y plataformas sociales son un competidor directo.

**Ahora adentrémonos a un área del saber específicamente a la lengua de señas.**

- **Considera usted que un audiovisual es un recurso idóneo para enseñar la lengua de señas. Cuales sería las pro y contras en un audiovisual de este tipo**

El pro es que puedes repetir a cada rato y si es que se ponen por capítulos, podrían acercarse a una interacción. Otro es que lo puedes ver en cualquier lado. Otro puedes consultar a cada rato y si el video no es muy monótono la gente va ir directamente a ti, porque la gente lo que busca es contenido, si tus capítulos crean contenido, y si son directos acertarás con tu público.

Otro pro es que puedes hacer otras cosas más interactivas, es incluso lo puedes hacer en animación en mucho menor costo, mucho menor costo inclusive que ponerte una escuela de señas.

El contrario sería la competencia directa que tienen en toda la red.

- **Se recomendaría publicarlo a través de los medios de comunicación o es preferible que sea segmentado y que se lo trabaje con un grupo específico.**

Segmentado me parece ideal, pero el primario sería este público al cual te quieres dirigir, donde se puede generar que las personas necesiten aprender. De ahí tu segmentación de arrastre considero que deberían ser todas las personas esos mismos videos colgarlos al internet inclusive para atraer más clientes.

- **¿Desde su experiencia usted podría saber cuánto costaría un proyecto audiovisual de este tipo?**

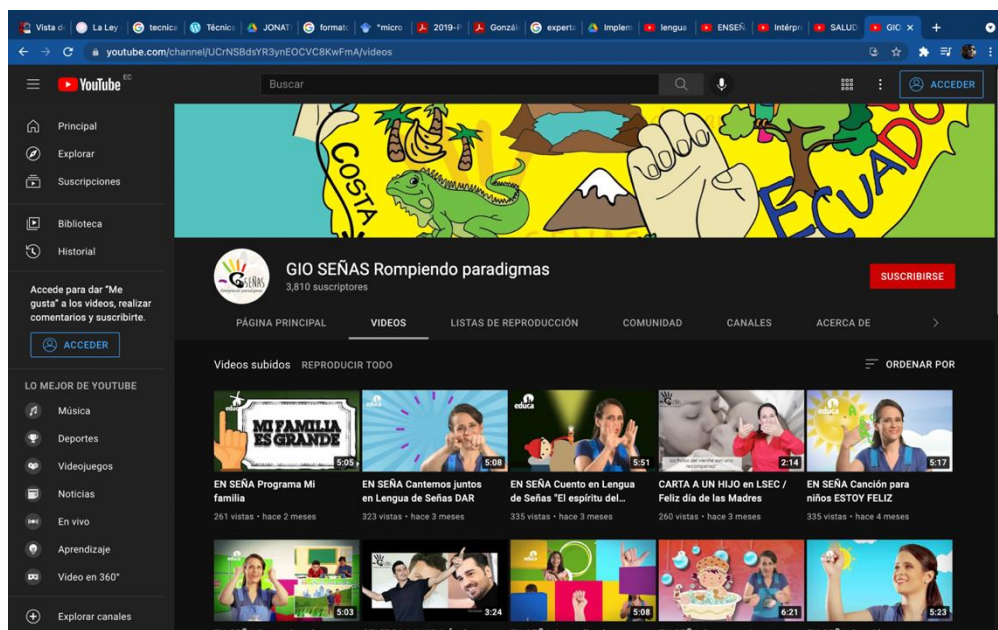
Una producción bien elaborada puede ir alrededor de \$1.000 con un bajo presupuesto y esto puede llegar a subir hasta los 40.000 como para que toda la producción gane. Y así asegurar que tu producto pueda salir bien elaborado.

- **Alguna sugerencia o recomendación para la elaboración de un producto educomunicativo audiovisual para enseñar la lengua de señas.**

Como vas hacer un producción referente a la educación te voy a dar unas recomendaciones fotográficas, no tienes que tener altos contrastes ósea las sombras fuertes, las sombras duras no tienen que ir tanto, es importante que no pongas fondos que no tengas texturas porque tú necesitas que vean al personaje que está enseñando y si pones muchas texturas le estarías quitando visibilidad, utilices rebotadores para iluminar bien el rostro porque debe difuminarse bien, la voz que pongas después tiene que ser bastante vocable ósea que se entienda que sea pausado, la tesitura del locutor, si es voz de hombre tiene que tener una voz media ronca y la colorimetría aplicar la psicología del color, tanto en combinaciones y presentación

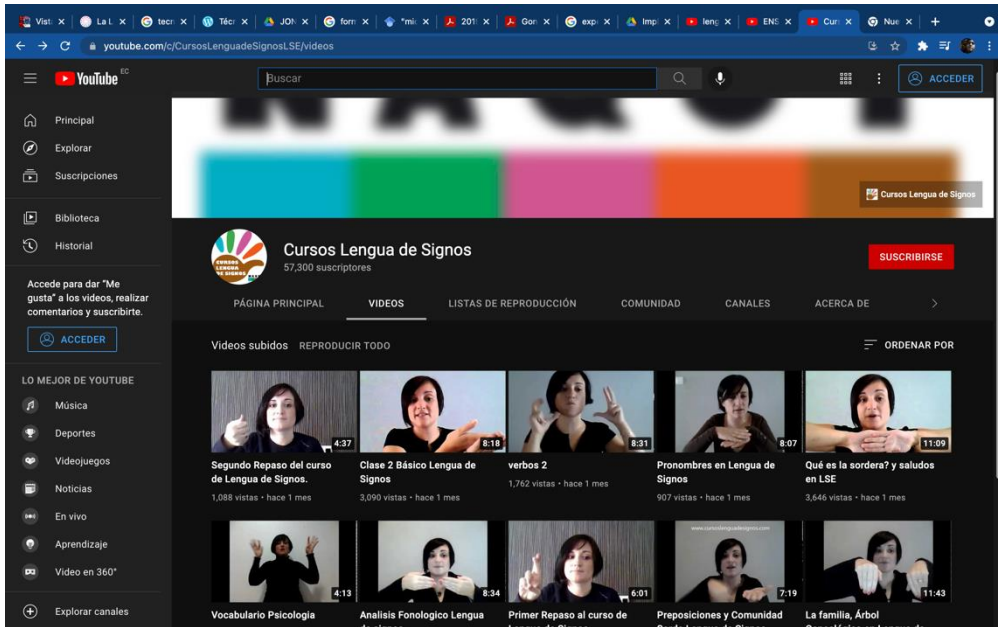
*ANEXO 8: Canales de YouTube analizados.*

### Gio Señas Rompiendo Paradigmas

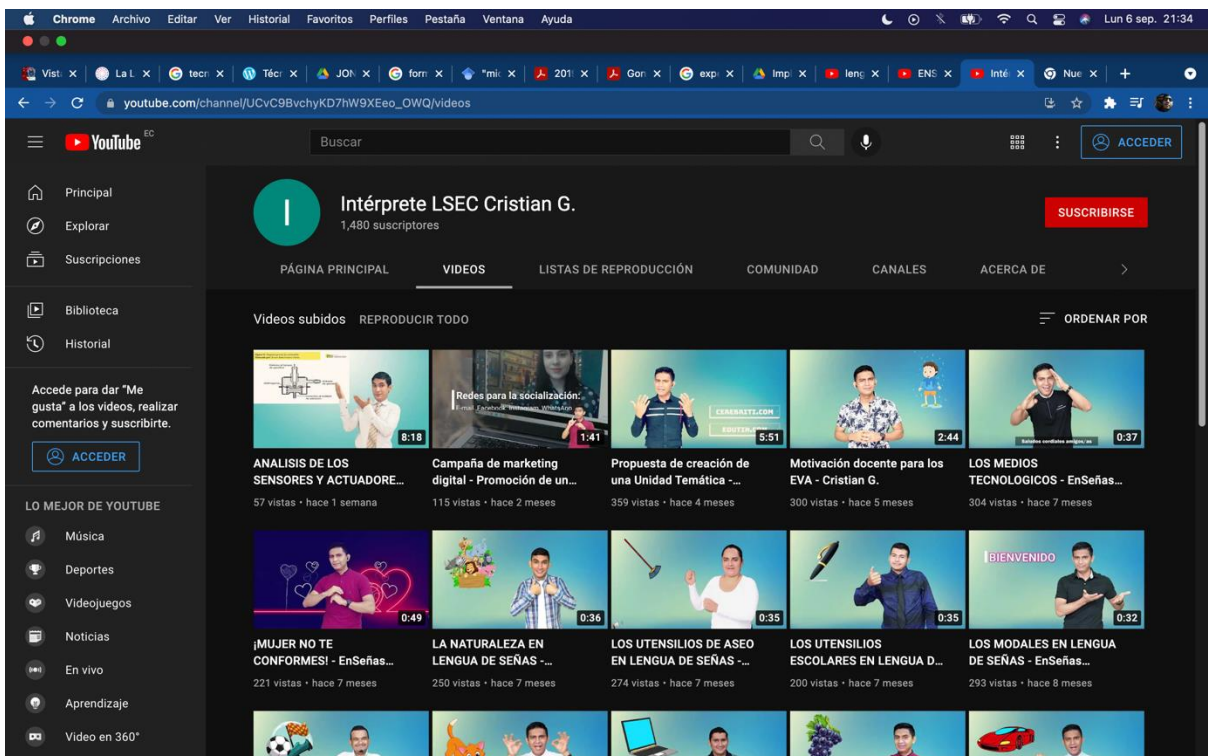


### Curso Lengua de Signos





## Interprete LSEC Cristian G.

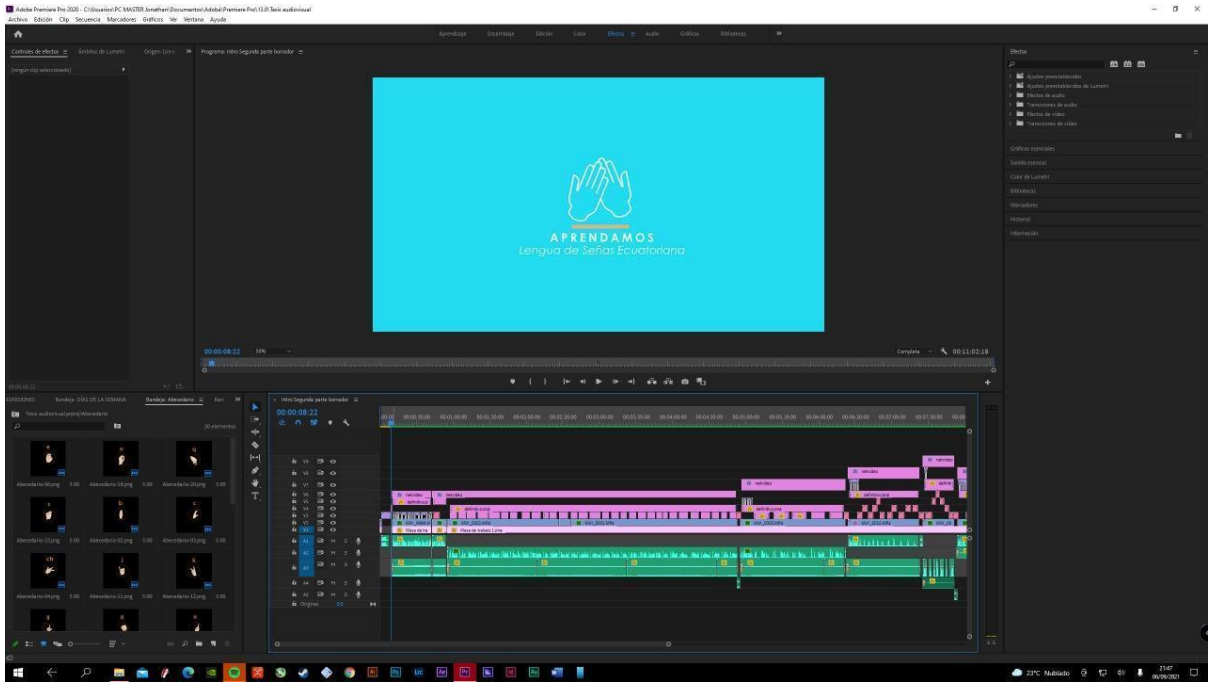


*ANEXO 9: Fase de Producción del audiovisual y grabación de voz en off*

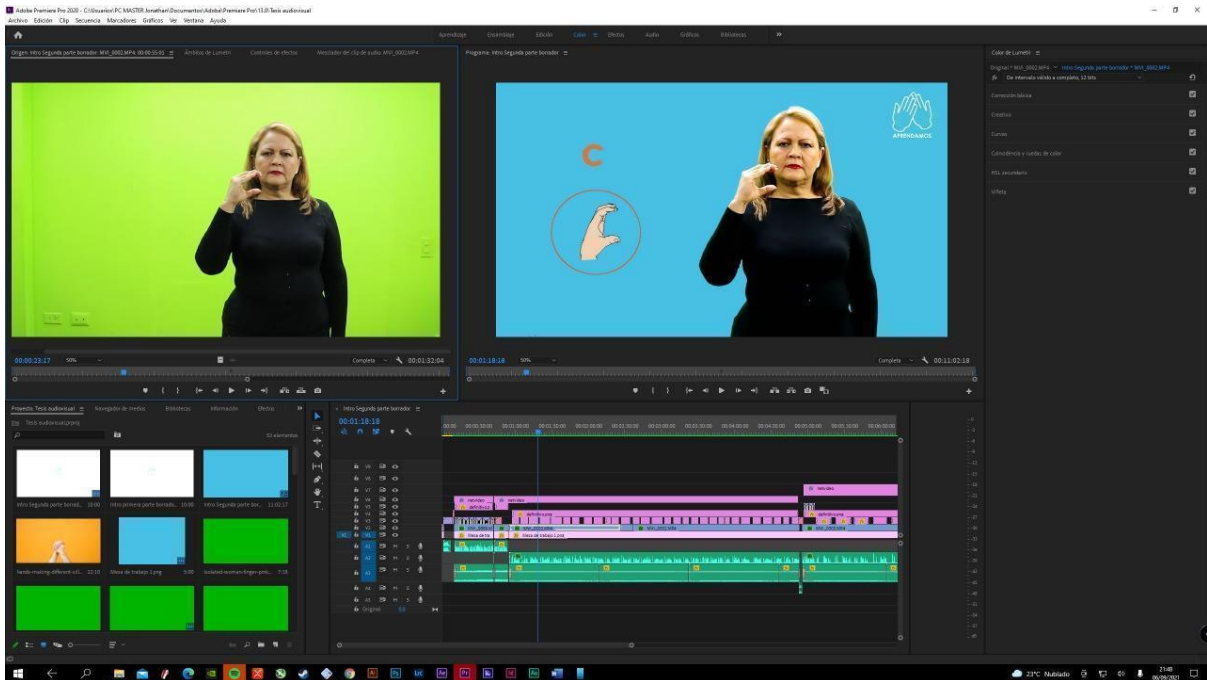


*ANEXO 10: Capturas del proceso de ensamblaje y edición del video*

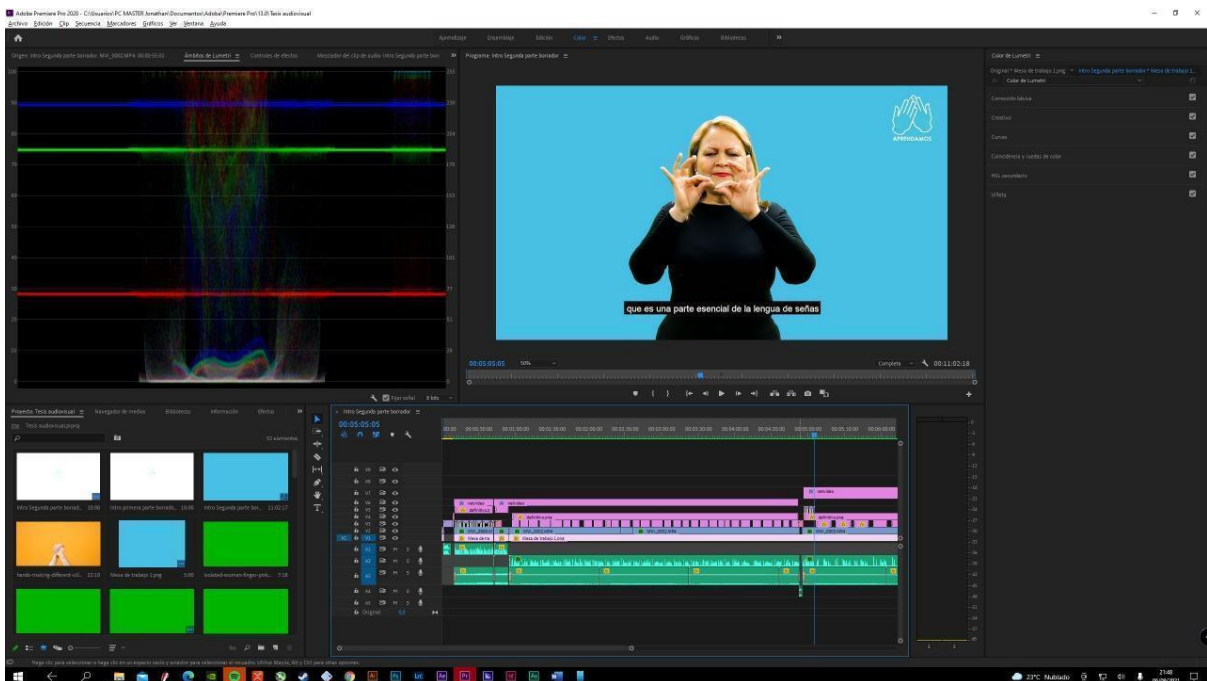
Ensamblaje del video



## Proceso de eliminación de croma, e implementación de animaciones



## Corrección de color



**ANEXO 11:** *Imágenes del proceso de socialización del producto con los socios de la fundación FUDESO*





*ANEXO 12: Tabla 14: Análisis Técnico de la Propuesta del Experto en Producción Audiovisual Andy Reveli*

<b>Variables de análisis</b>		<b>Totalmente</b>	<b>Parcialmente</b>	<b>Escasamente</b>
<b>Adecuación y pertinencia del contenido</b>	El producto evidencia, contenido básicos, que permita conceptos más complejos	x		
	Promueve el aprendizaje aplicado y el autoconocimiento a través de contenidos	x		
	Potencializa la creatividad y la motivación, a través de contenidos	x		
	Los recursos que se utilizan en el audiovisual son más visuales que audio-orales	x		
<b>Aspectos técnicos-gráficos</b>	La composición gráfica contribuye a la comprensión y asimilación de contenidos de manera eficiente.	x		
	La técnica de postproducción aplicada en el material, contribuye a la comprensión de los contenidos pertinentes en el proceso de aprendizaje.	x		

	La calidad del audiovisual es pertinente según el formato en el que se ofrece al público.		x	
	Uso tipográfico adecuado según la narrativa auditiva propuesta.	x		
<b>Relación imagen-contenido</b>	La relación imagen-contenido sirve de apoyo al proceso enseñanza-aprendizaje.	x		
	Se resignifica creativamente los contenidos conceptuales procedimentales y actitudinales, considerando la influencia psicopedagógica en la narrativa	x		
	Contextualización de personajes y dialectos utilizados en el audiovisual según el target.	x		
<b>VARIABLES GENÉRICAS Y DE VALOR</b>	Datos generales de producto audiovisual como nombre del programa u otros	x		
	Datos identificadores de la marca o producto emplazado	x		
	Bimodalidad del nombre del canal o del tema a tratar	x		



	dentro del audiovisual			
	Codificación del mensaje, ya sea escrito (subtítulos) o hablado	x		
	Tiempo de exposición y Redundancia del tema a tratar dentro del entorno visual del video.	x		
<p>Conclusión:</p> <p>El producto es efectivo en cuanto a técnica y contenido, sin embargo, se recomienda el formato de microcápsulas incluso para la socialización, este producto puede ser difundido hasta en los medios de comunicación locales con el objetivo de enseñar la lengua de señas al público en general, por su tratamiento pedagógico y didáctico.</p>				

**Fuente:** Pacheco & Zerda (2018) y Ortega (2020)

**Elaboración:** *Autor*

*ANEXO 13: Tabla 15: Análisis Técnico de la Propuesta del Experto en Lengua de Señas Emily Solórzano.*

<b>Variables de análisis</b>		<b>Totalmente</b>	<b>Parcialmente</b>	<b>Escasamente</b>
<b>Adecuación y pertinencia del contenido</b>	El producto evidencia, contenido básicos, que permita conceptos más complejos		X	
	Promueve el aprendizaje aplicado y el autoconocimiento a través de contenidos		X	
	Potencializa la creatividad y la motivación, a través de contenidos		X	
	Los recursos que se utilizan en el audiovisual son más visuales que audio-orales		X	
<b>Aspectos técnicos-gráficos</b>	La composición gráfica contribuye a la comprensión y asimilación de contenidos de manera eficiente.		X	
	La técnica de postproducción aplicada en el material, contribuye a la comprensión de los contenidos pertinentes en el proceso de aprendizaje.	X		
	La calidad del audiovisual es pertinente según	X		

	el formato en el que se ofrece al público.			
	Uso tipográfico adecuado según la narrativa auditiva propuesta.	X		
<b>Relación imagen-contenido</b>	La relación imagen-contenido sirve de apoyo al proceso enseñanza-aprendizaje.	X		
	Se resignifica creativamente los contenidos conceptuales procedimentales y actitudinales, considerando la influencia psicopedagógica en la narrativa	X		
	Contextualización de personajes y dialectos utilizados en el audiovisual según el target.	X		
<b>Variables genéricas y de valor</b>	Datos generales de producto audiovisual como nombre del programa u otros	X		
	Datos identificadores de la marca o producto emplazado	X		
	Bimodalidad del nombre del canal o del tema a tratar dentro del audiovisual	X		
	Codificación del mensaje, ya sea	X		

	escrito (subtítulos) o hablado			
	Tiempo de exposición y Redundancia del tema a tratar dentro del entorno visual del video.	X		
<p>Conclusión:</p> <p>Estuvo bien estructurado el audiovisual con respecto a la parte pedagógica, los elementos que acompañaron a la explicación de cada tema resolvieron la duda ante cualquier mal entendido, inclusive con los temas más complejos se pudieron entender. Sin embargo, ciertas señas estaban desactualizadas. La lengua de señas es un idioma vivo, cambiantes así que en cierto periodo de tiempo o se cambian en su totalidad la señas o sufre pequeñas alteraciones, sin embargo, hay que tener en cuenta mucho estos pequeños cambios, para no alterar así el uso correcto de las manos al aplicar lengua de señas.</p>				

**Fuente:** Pacheco & Zerda (2018) y Ortega (2020)

**Elaboración:** *Autor*

*ANEXO 14: Tabla 16: Análisis Técnico de la Propuesta del Coordinador de FUDESΟ Homero Elizalde*

<b>Variables de análisis</b>		<b>Totalmente</b>	<b>Parcialmente</b>	<b>Escasamente</b>
<b>Adecuación y pertinencia del contenido</b>	El producto evidencia, contenido básicos, que permita conceptos más complejos	X		
	Promueve el aprendizaje aplicado y el autoconocimiento a través de contenidos	X		
	Potencializa la creatividad y la motivación, a través de contenidos	X		
	Los recursos que se utilizan en el audiovisual son más visuales que audio-orales	X		
<b>Aspectos técnicos-gráficos</b>	La composición gráfica contribuye a la comprensión y asimilación de contenidos de manera eficiente.	X		
	La técnica de postproducción aplicada en el material, contribuye a la comprensión de los contenidos pertinentes en el proceso de aprendizaje.	X		
	La calidad del audiovisual es pertinente según	X		

	el formato en el que se ofrece al público.			
	Uso tipográfico adecuado según la narrativa auditiva propuesta.	X		
<b>Relación imagen-contenido</b>	La relación imagen-contenido sirve de apoyo al proceso enseñanza-aprendizaje.	X		
	Se resignifica creativamente los contenidos conceptuales procedimentales y actitudinales, considerando la influencia psicopedagógica en la narrativa	X		
	Contextualización de personajes y dialectos utilizados en el audiovisual según el target.	X		
<b>Variables genéricas y de valor</b>	Datos generales de producto audiovisual como nombre del programa u otros	X		
	Datos identificadores de la marca o producto emplazado	X		
	Bimodalidad del nombre del canal o del tema a tratar dentro del audiovisual	X		
	Codificación del mensaje, ya sea	X		

	escrito (subtítulos) o hablado			
	Tiempo de exposición y Redundancia del tema a tratar dentro del entorno visual del video.	X		

**Conclusión:**

El audiovisual llamó mucho la atención no solo por el tema sino, por la composición que esta tenía, es muy atractivo escuchar y visualizar la explicación de un tema tan complejo como lo es “lengua de señas”, la única falencia que se pudo identificar es lo corto que fue el audiovisual, se pudo haber abordado más temas para que la socialización sea más enriquecedora en temas y aprendizaje. Una socialización de mayor duración, tal vez que conforme con ciclos de enseñanza mínimo de dos horas debido a que el tema sobre la lengua de señas es extenso e interesante, continuando con la metodología de audiovisuales, el cual se consideró efectivo por la colaboración de todo el público, se considera relevante darle como principal necesidad a las fundaciones que trabajen con niños y adultos mayores para tener un óptimo aprendizaje y poder ayudar a un gran número de personas en la comunidad.

**Fuente:** Pacheco & Zerda (2018) y Ortega (2020)

**Elaboración:** *Autor*

**ANEXO 15: Tabla 17: Análisis del Segundo Focus Group**

Indicadores	Totalmente	Parcialmente	Escasamente
El programa es interesante	15	3	0
La información que brinda el audiovisual le permitió conocer algo nuevo	16	2	0
La explicación del audiovisual es atractiva y desea escucharla completamente	15	3	0
El conocimiento adquirido a través del audiovisual es útil	17	1	0
Comprende el mensaje del audiovisual	14	3	1
Melodía acompañante del audiovisual agradable	15	3	
Considera agradable las imágenes y los colores que se usan en el programa	16	1	1

**Conclusiones generales:**

- 1.- Las personas tuvieron un exitoso primer acercamiento con la “lengua de señas” se evidencio un interés durante el tiempo de duración.
- 2.- SI me permitió conocer algo nuevo, yo pensé que solo estaba el abecedario y palabras claves y precisas, pero para mi como psicóloga me parece muy interesante, el que expresé sus emociones y entenderla y esto de las emociones es muy amplio entonces es fabuloso.
- 3.- El audiovisual resulto efectivo porque el público visualizó los diferentes movimientos que debe realizarse con las manos para poder aplicar lengua de señas, sirvió mucho como una guía.
- 4.-Enseñar la lengua de señas, con el trasfondo que nos quiere a dar entender que con estos conocimientos podemos entender a un sin número de personas que tengan alguna discapacidad auditiva.



5.-La melodía y la armonía iba muy de acuerdo con la persona y la personalidad que esta presentaba en el video, muy acogedor y estimuladora, que era necesario para los temas que estaba impartiendo, causando no solamente un interés sino una motivación seguir viendo y aprendiendo

6.- los colores brindaron una serenidad en la explicación inclusive con las animaciones, hicieron que el audiovisual pueda no ser cansado a la vista.

**Fuente:** Ochoa & Torres (2021)

**Elaboración:** *Autor*

**ANEXO 16: Tabla 18: Producto Final**

---



Producto Audiovisual Final

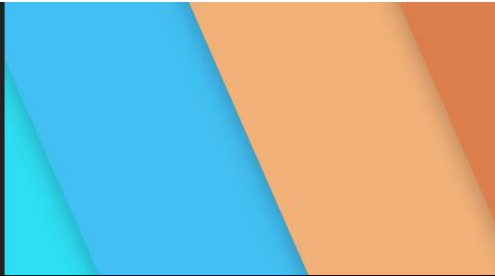


---

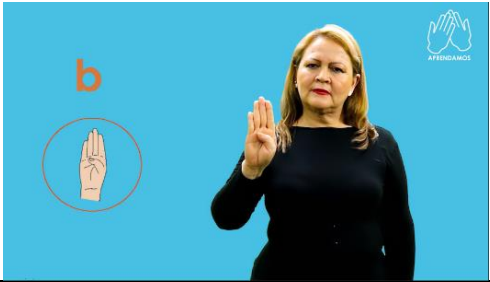
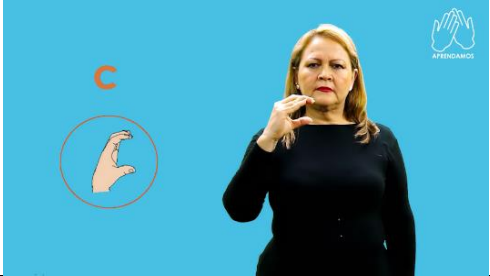

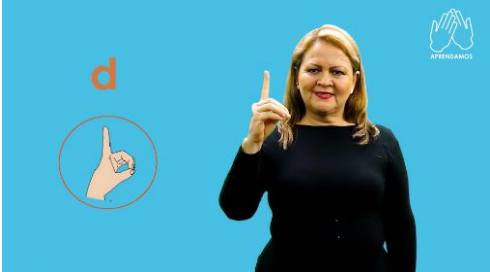
<https://youtu.be/tOXJ5Ucokj4>

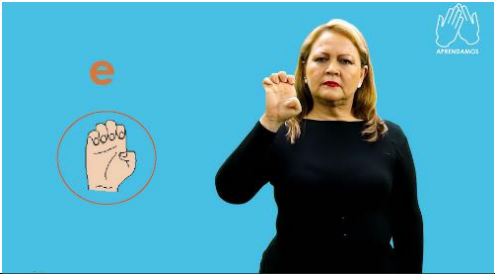
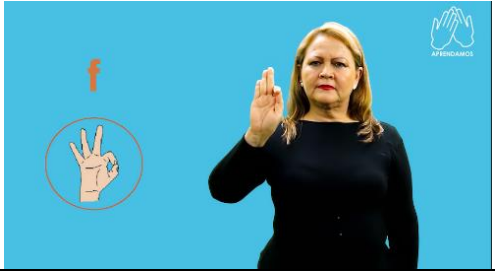
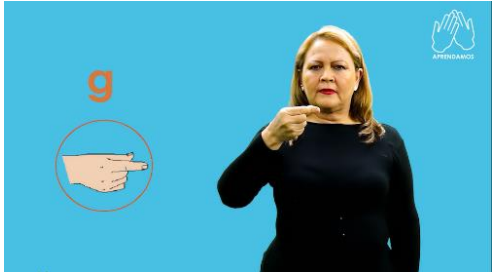
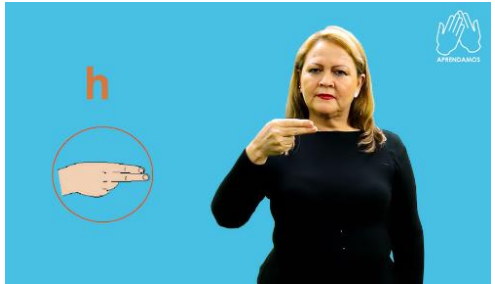
**Elaboración:** *Autor*

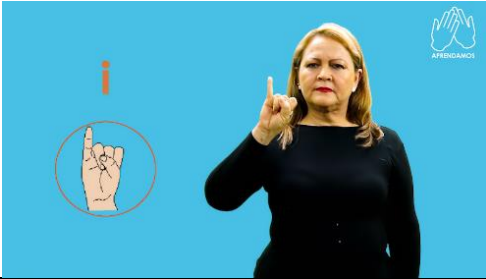
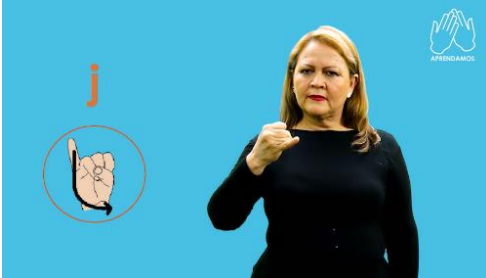
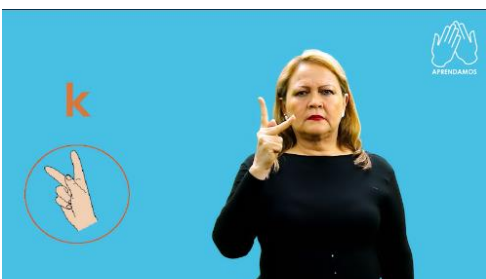
ANEXO 17: Tabla 19: Guión Técnico en recopilación de todos los temas.




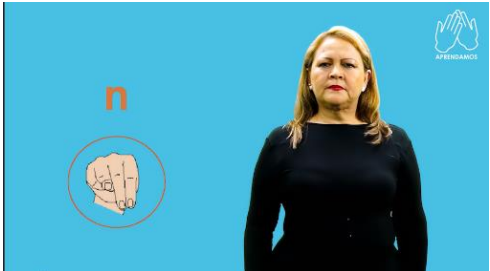
Orden Cronológico	Argumentación / musicalización	Minutaje / Duración			Referencia Visual
<p><b>Intro Animado</b></p>	<p>Animación: 2D Cortina Musical: Danburite Intro Titulación: Aprendiendo Lengua de señas ecuatoriana</p>	Segundo	Minuto	Hora	
		00	00	00	
		Duración: 13 segundos			
<p><b>Bienvenida</b></p>	<p>Animación: Banner nombre de presentador Cortina Musical: Plano: Medio</p> <p>Saludos a nuestros amigos oyentes y a todos los miembros de la comunidad sorda del Ecuador. Bienvenidos a “Aprendamos”, lengua de señas ecuatoriana”. Mi nombre es Narcisa Mogro, docente e interprete, y en este video vamos aprender varios temas básicos acerca de la lengua de señas, para obtener nuevos conocimientos y poder aplicarla en el diario vivir. Así que iniciemos.</p>	Segundo	Minuto	Hora	
		13	00	00	
		Duración: 24 segundos			
		Segundo	Minuto	Hora	



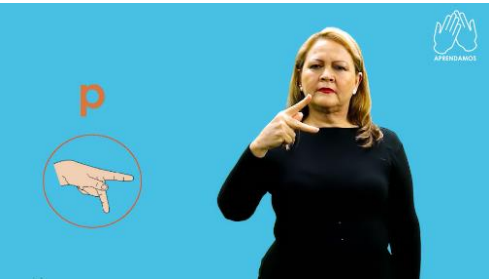
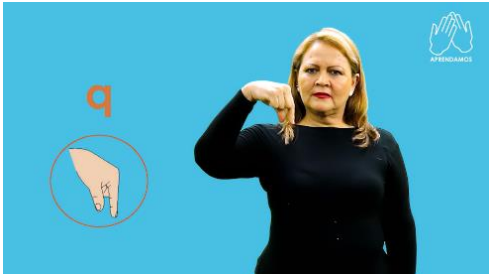
<b>Transición</b>	Animación: 2D Cortina Musical: Sword movement	37	00	00	
<b>Desarrollo de primer tema</b>	Animación: Banner del tema Cortina Musical: Plano: Medio	Segundo	Minuto	Hora	
		39	00	00	
	Nuestra primera temática a tratar será el abecedario, el mismo que iremos conociendo como se ejecuta en cada una de sus letras.	Duración: 3 minutos con 10 segundos			
	La letra “a”, se forma a partir de un puño del que despliegas tu pulgar.				

	<p>“b”, de tu palma abierta, cierra el pulgar.</p>		 <p>The image shows a woman in a black top demonstrating the hand sign for the letter 'b'. To her left is a circular icon of a hand with the thumb closed and the other fingers extended. Above the icon is the letter 'b'. In the top right corner of the blue background, there is a logo with two hands and the word 'APRENDAMOS'.</p>
	<p>“c”, de tu palma gira tu mano, saca pulgar y junta los demás dedos.</p>		 <p>The image shows a woman in a black top demonstrating the hand sign for the letter 'c'. To her left is a circular icon of a hand with the thumb and index finger extended and the other fingers curled. Above the icon is the letter 'c'. In the top right corner of the blue background, there is a logo with two hands and the word 'APRENDAMOS'.</p>
	<p>“ch”, es tu pulgar, tu índice y tu dedo medio abiertos hacía un costado.</p>		 <p>The image shows a woman in a black top demonstrating the hand sign for the letter 'ch'. To her left is a circular icon of a hand with the thumb, index, and middle fingers extended to the side. Above the icon are the letters 'ch'. In the top right corner of the blue background, there is a logo with two hands and the word 'APRENDAMOS'.</p>
	<p>“d”, de tu puño levanta tu dedo índice y junta las yemas de los demás dedos.</p>		 <p>The image shows a woman in a black top demonstrating the hand sign for the letter 'd'. To her left is a circular icon of a hand with the index finger extended and the other fingers curled. Above the icon is the letter 'd'. In the top right corner of the blue background, there is a logo with two hands and the word 'APRENDAMOS'.</p>

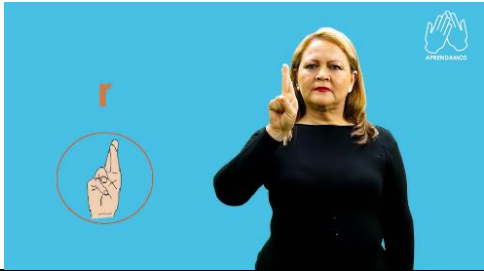
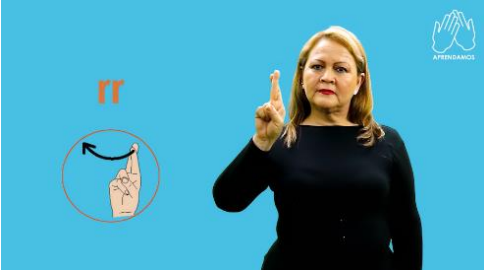
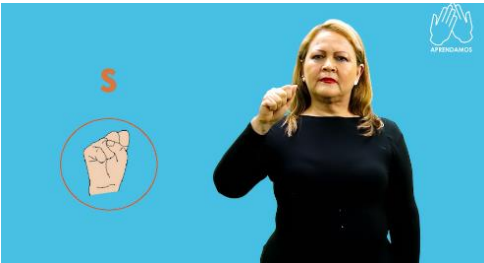

	<p>“e”, abre tu palma, luego dobla tus dedos hacia dentro.</p>		 The image shows a woman in a black top demonstrating the hand sign for the letter 'e'. To her left is a circular icon of a hand with fingers curled inward, with the letter 'e' above it. In the top right corner of the blue background is a logo with two hands and the word 'APRENDIENDO'.
	<p>“f”, de tu palma, junta tu índice y pulgar como si dijeras ok.</p>		 The image shows a woman in a black top demonstrating the hand sign for the letter 'f'. To her left is a circular icon of a hand with the index and thumb fingers touching, with the letter 'f' above it. In the top right corner of the blue background is a logo with two hands and the word 'APRENDIENDO'.
	<p>“g”, es el índice y pulgar señalando hacia un costado.</p>		 The image shows a woman in a black top demonstrating the hand sign for the letter 'g'. To her left is a circular icon of a hand with the index and thumb fingers pointing to the side, with the letter 'g' above it. In the top right corner of the blue background is a logo with two hands and the word 'APRENDIENDO'.
	<p>“h”, se parece bastante a la letra g, solo que además del índice tendrás que señalar con tu dedo medio.</p>		 The image shows a woman in a black top demonstrating the hand sign for the letter 'h'. To her left is a circular icon of a hand with the index and middle fingers pointing to the side, with the letter 'h' above it. In the top right corner of the blue background is a logo with two hands and the word 'APRENDIENDO'.

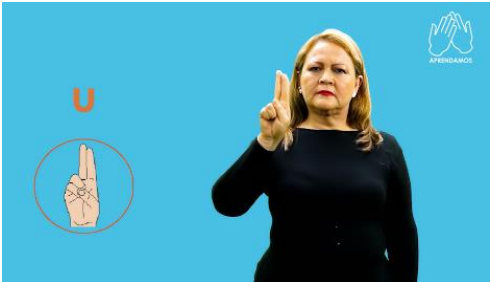

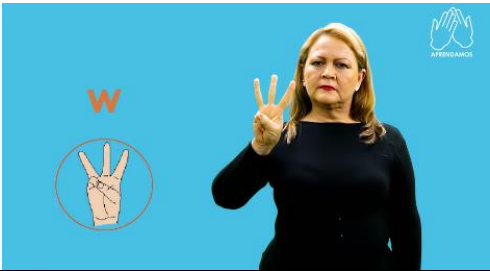
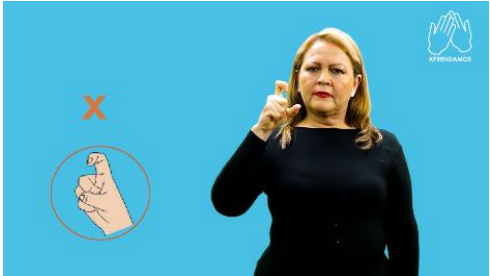
	<p>“i”, de tu puño levanta el meñique.</p>		
	<p>“j”, de tu puño levanta el meñique y luego gíralo hacía bajo.</p>		
	<p>“k”, levanta tu dedo índice y tu dedo medio y pon entre los dos el pulgar.</p>		





	<p>“l”, del puño levanta tu índice y tu pulgar.</p>		
	<p>“ll”, de tu puño levanta tu índice y tu pulgar y muévelo hacía un costado.</p>		
	<p>“m”, del puño debes mostrar tres de tus dedos el índice, el medio y el anular.</p>		
	<p>“n”, del puño debes mostrar el índice y el medio.</p>		

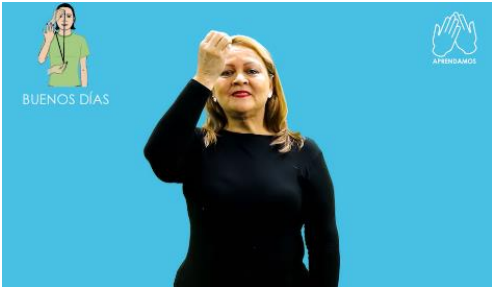



	<p>“ñ” es igual que la letra n pero con movimiento hacia un costado.</p>		
	<p>“o”, del puño junta todas las yemas de tus dedos.</p>		
	<p>“p”, es idéntica a la k solo que ahora apunta hacía a un lado.</p>		
	<p>“q”, es igual que la g solo que ahora hay que señalar hacía abajo.</p>		






	<p>“r”, levanta tu índice y tu dedo medio y júntalos.</p>		
	<p>“rr”, igual que la r pero con movimiento.</p>		
	<p>“s”, únicamente es mostrar tu puño.</p>		
	<p>“t”, la palma de tu mano doblando tu índice y pulgar sin tocar.</p>		


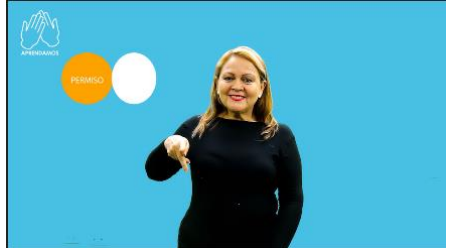


	<p>“u”, del puño levanta tu dedo índice y dedo medio juntos.</p>		
	<p>“v”, se forma levantando tu dedo índice y medio pero separados</p>		
	<p>“w”, del puño levanta tres de tus dedos, el índice, el medio y el anular</p>		
	<p>“x”, del puño levanta tu dedo índice y luego dóblalo.</p>		





	“y” de tu puño cerrado abre tu pulgar y meñique.				
	“z”, solo debes dibujar la letra con el dedo índice en el aire.				
<b>Transición animada</b>	Animación: 2D	Segundo	Minuto	Hora	
	Cortina Musical:	49	03	00	
	Titulación: Saludos	Duración: 6 segundos			
<b>Desarrollo del segundo tema</b>	Fondo Musical:	Segundo	Minuto	Hora	
	Plano: Medio	55	03	00	
	Muy bien, ahora vamos a revisar los saludos, que es parte esencial de la lengua de señas.	Duración: 50 segundos			

	<p>“Buenos días”, observa la configuración de la mano.</p>		
	<p>“Buenas tardes”, observa la configuración de la mano</p>		
	<p>“Buenas noches”, observa la configuración de la mano.</p>		
	<p>“Hasta luego”, de la misma manera observa la configuración de la mano.</p>		





	<p>“Hasta mañana”, observa la configuración de la mano.</p>				
<p><b>Transición animada</b></p>	<p>Animación: 2D Cortina Musical: Titulación: Formalidades</p>	<p>Segundo</p>	<p>Minuto</p>	<p>Hora</p>	
		<p>45</p>	<p>04</p>	<p>00</p>	
		<p>Duración: 6 segundos</p>			
<p><b>Desarrollo del tercer tema</b></p>	<p>Fortina Musical: Plano: Medio</p> <p>Las formalidades son palabras que se usan muy a menudo en la vida cotidiana, las cuales son:</p>	<p>Segundo</p>	<p>Minuto</p>	<p>Hora</p>	
		<p>01</p>	<p>05</p>	<p>00</p>	
		<p>Duración: 1 minuto con 10 segundos</p>			
<p>¡Hola!</p>					





	<p>¡Chao!</p>		A woman in a black long-sleeved shirt is performing the sign language for '¡Chao!'. She has her right hand raised with fingers spread. The background is blue with a white logo of two hands in the top left, an orange circle with '¡CHAO!' in the top right, and a white circle to its right.
	<p>¡Gusto en conocerte!</p>		A woman in a black long-sleeved shirt is performing the sign language for '¡Gusto en conocerte!'. She has both hands in front of her chest, palms facing each other. The background is blue with a white logo of two hands in the top left, an orange circle with '¡GUSTO EN CONOCERTE!' in the top right, and a white circle to its right.
	<p>¡Por favor!</p>		A woman in a black long-sleeved shirt is performing the sign language for '¡Por favor!'. She has both hands in front of her chest, palms facing each other. The background is blue with a white logo of two hands in the top left, an orange circle with '¡POR FAVOR!' in the bottom right, and a white circle to its right.
	<p>¡Gracias!</p>		A woman in a black long-sleeved shirt is performing the sign language for '¡Gracias!'. She has both hands in front of her chest, palms facing each other. The background is blue with a white logo of two hands in the top left, an orange circle with '¡GRACIAS!' in the top right, and a white circle to its right.





	¡Bienvenido!		 A woman in a black top is performing sign language for '¡Bienvenido!'. The background is blue with a white logo of two hands in the top left, the word 'BIENVENIDO' in a white circle in the top right, and a white circle in the top right.
	¡Permiso!		 A woman in a black top is performing sign language for '¡Permiso!'. The background is blue with a white logo of two hands in the top left, the word 'PERMISO' in a white circle in the top left, and a white circle in the top right.
	¡Adelante!		 A woman in a black top is performing sign language for '¡Adelante!'. The background is blue with a white logo of two hands in the top left, the word 'ADELANTE' in a white circle in the top left, and a white circle in the top right.
	¡Lo siento!		 A woman in a black top is performing sign language for '¡Lo siento!'. The background is blue with a white logo of two hands in the top left, the word 'LO SIENTO' in a white circle in the top right, and a white circle in the top right.





	¡Buen provecho!				
	¡Cúdate!				
<b>Transición animada</b>	Animación: 2D	Segundo	Minuto	Hora	
	Cortina Musical:	11	06	00	
	Titulación: Pronombres	Duración: 6 segundos			
<b>Desarrollo cuarto tema</b>	Fondo Musical:	Segundo	Minuto	Hora	
	Plano: Medio	17	06	00	
	Continuamos con los pronombres, estos son:	Duración: 30 segundos			









	Yo		
	Tú		
	El / Ella		
	Nosotros / as		





	Ustedes					
	Ellos / ellas					
<b>Transición animada</b>	Animación: 2D Cortina Musical: Titulación: Familia	Segundo	Minuto	Hora		
		47	06	00		
		Duración: 06 segundos				
<b>Desarrollo quinto tema</b>	Fondo Musical: Plano: Medio  Nuestro siguiente tema a aprender: miembros de la familia	Segundo	Minuto	Hora		
		53	06	00		
		Duración: 30 segundos				





	Mamá		 A woman in a black top is performing the sign language for 'Mamá'. The background is blue and contains icons for 'MAMA' (a woman's face) and 'APRENDIZAJE' (hands).
	Papá		 A woman in a black top is performing the sign language for 'Papá'. The background is blue and contains icons for 'PAPÁ' (a man's face) and 'APRENDIZAJE' (hands).
	Hija/o		 A woman in a black top is performing the sign language for 'Hija/o'. The background is blue and contains icons for 'HIJA/O' (two children's faces) and 'APRENDIZAJE' (hands).
	Hermano		 A woman in a black top is performing the sign language for 'Hermano'. The background is blue and contains icons for 'HERMANO' (a man's face) and 'APRENDIZAJE' (hands).

	Hermana				
	Abuelo				
	Abuela				
	Tía/o				
	Animación: 2D	Segund o	Minuto	Hora	




<b>Transición animada</b>	Cortina Musical:	27	07	00	
	Titulación: Profesiones	Duración: 06 segundos			
<b>Desarrollo sexto tema</b>	Fondo Musical:	Segundo	Minuto	Hora	
	Plano: Medio	33	07	00	
	Ahora revisaremos unas cuantas profesiones para que nuestro vocabulario aumente:	Duración: 25 segundos			
	Maestra				
	Doctor				

	Policía				
	Dentista				
	Bombero				
<b>Transición animada</b>	Animación: 2D	Segundo	Minuto	Hora	<b>DÍAS DE LA SEMANA</b>
	Cortina Musical: Titulación: Días de la semana	58	07	00	
<b>Desarrollo séptimo tema</b>	Fondo Musical:	Segundo	Minuto	Hora	
	Plano: Medio	04	08	00	



	<p>Seguimos con los días de la semana.</p>	<p>Duración: 42 segundos</p>	
	<p>Lunes</p>		
	<p>Martes</p>		
	<p>Miércoles</p>		

	Jueves					
	Viernes					
	Sábado					
	Domingo					
<b>Transición animada</b>	Animación: 2D Cortina Musical:	Segundo	Minuto	Hora		
		46	08	00		



	Titulación: Frases comunes	Duración: 06 segundos			
<b>Desarrollo octavo tema</b>	Fondo Musical: Plano: Medio	Segundo	Minuto	Hora	
	Y para finalizar vamos aprender las frases más comunes.	52	08	00	
	¿Qué pasó?	Duración: 52 segundos			
¿Está bien?					

	<p>¿En qué te puedo ayudar?</p>		A woman in a black top is performing sign language against a blue background. In the top left corner, there is a logo of two hands clasped together with the text 'ATENCIONA' below it. In the bottom right corner, there is a white box with the text '¿EN QUÉ TE PUEDO AYUDAR?' in blue.
	<p>Gracias por su paciencia</p>		A woman in a black top is performing sign language against a blue background. In the top left corner, there is a logo of two hands clasped together with the text 'ATENCIONA' below it. In the bottom right corner, there is a white box with the text 'GRACIAS POR SU PACIENCIA' in blue.
	<p>Un momento por favor</p>		A woman in a black top is performing sign language against a blue background. In the top left corner, there is a logo of two hands clasped together with the text 'ATENCIONA' below it. In the bottom right corner, there is a white box with the text 'UN MOMENTO POR FAVOR' in blue.
	<p>¡Llámame!</p>		A woman in a black top is performing sign language against a blue background. In the top left corner, there is a logo of two hands clasped together with the text 'ATENCIONA' below it. In the bottom left corner, there is a white box with the text 'LLÁMAME' in blue.

	<p>Quédate en casa.</p>		
	<p>Ahora que revisamos diversos temas, por favor prácticalos, ya que así puedes desarrollar y mejorar habilidades con las manos y ser partícipe de una comunicación inclusiva. Muchas gracias nos vemos.</p>		

**Elaboración:** Autor

**Fuente:** (Diccionario Básico de Lengua de Señas Ecuatoriana)